

sortida >>

PER CATALUNYA I ANDORRA





COSTA
BRAVA
GIRONA
FESTIVALS

CBG! Festivals,
Escenaris immillorables per gaudir
de la cultura en estat viu!

No et pots perdre:

La Costa Brava i el Pirineu de Girona són terra de festivals. A banda de ser rics en patrimoni, paisatge i identitat, acullen tota mena d'esdeveniments musicals i festivals d'una gran veritat de gèneres.

Durant els mesos d'estiu els Costa Brava Girona Festivals envaeixen els espais més idíl·lics del territori: arran de mar i entre muntanyes, en jardins i places majors, en monestirs, claustres i recintes històrics.

Festivals de petit i mitjà format, independents i emergents presenten un any més propostes alternatives i innovadores, que destaquen per la seva diversitat i la presència d'artistes tant locals com internacionals. I tot això en entorns incomparables!

Abril a Juny - Festival ITACA
Cultura i Acció, Baix Empordà

Juny i Juliol - Festival Nits
de Clàssica, Girona

27/06 al 30/06 - (a)phònica,
Festival de la Veu de Banyoles

28/06 al 30/06 - Festival de Rumba
i Música Catalana, Tossa de Mar

Juliol i Agost - Festival de Música
de la Vall de Camprodon

06/07 al 31/08 - PlanestinejaY,
Les Planes d'Hostoles

11/07 al 04/08 - Festival Portalblau,
l'Escaleta

12/07 al 21/08 - Festival del Cap
Roig, Calella de Palafrugell

25/07 al 28/07 - Jazz Festival
l'Estartit

05/08 al 15/08 - Festival Isaac
Albéiz, Camprodon

08/08 al 11/08 - Days of Wisdom,
Cervià de Ter

10/08 al 13/08 - Empúries -
Concerts al Fòrum Romà, l'Escaleta

 @CostaBravaFesti

www.costabravagironafestivals.com



Diputació de Girona

Girona Patronat de Turisme
Costa Brava Girona

Iniciem l'època estival amb moltes propostes de lleure i descoberta. Per aquests mesos de juny i juliol, per molts preludi de vacances i per altres ja per gaudir de moltes dies de lleure, a SORTIDA us proposem accedir a uns entorns inigualables que ofereix en nostre territori, Andorra, Cata-

lunya i Catalunya Nord. Activitats, moltes festivals de música de gran interès, cantades d'havaneres, esports a la natura i tantes i tantes altres activitats que donen per escollir entre moltes opcions i que, us les presentem a la nostra publicació. Que gaudiu intensament de l'estiu!

CANTADA D'HAVANERES PALA FRUGELL

P14 i 15



CLOWNIA FESTIVAL SANT JOAN DE LES ABADESSES

P18 i 19



VALL DE BOÍ CAMINS PER ENTRENAR COMPETIR

P40 i 41

Portada: Clownia Festival a Sant Joan de les Abadesses, foto Arnau Jaumira.

Diputació de Girona.....	P2
Index.....	P3
Montmantell.....	P4
Feda.....	P4
Altafulla.....	P5
Cambrils.....	P6
Càmping Stel.....	P8
Aquapolis.....	P9
L'Hospitalet de l'Infant.....	P9
Golf Costa Daurada.....	P10
Càmping Ampolla Park.....	P11
Fira de Reus.....	P12
Cantada d'havaneres a Calella de Palafrugell.....	P14
Clínica Diagonal.....	P16
Clownia Festival a St. Joan de les Abadesses.....	P18
Parc natural de les capçaleres del Ter i del Freser.....	P20
Parc Astronòmic del Montsec.....	P22
Hotel Plaza.....	P23
Arles de Tec.....	P24
Pallars Jussà.....	P26
Puigcerdà.....	P28
Le Vedrignans.....	P29

Festival de Màgia a Llívia.....	P30
La Pobla de Lillet.....	P31
Femap.....	P32
Hotel Coma.....	P33
El camí de la Retirada.....	P34
El Pallars Sobirà, les vall de l'Alt Pirineu.....	P36
Cerdanya Cycle Tour.....	P38
La Vall de Boí.....	P40
Condís Sant Eloi.....	P42
Diputació de Barcelona.....	P43
Idapa.....	P44
Escaldes Engordany.....	P46
Diputació de Lleida.....	P48
Alta Ribagorça.....	P50
Andorra La Vella.....	P52
Encamp.....	P54
El Papiol.....	P56
Restaurant Anna.....	P58
Parc Animalier des Angles.....	P59
Museu de l'Aquarel·la a Llançà.....	P60
FNAC Pyrenees.....	P62
Grandvalira.....	P63
Generalitat de Catalunya.....	P64

Difusió

A totes les comarques de Catalunya, Catalunya Nord i Principat d'Andorra.

Distribució

Més de 2000 punts de recollida repartits en les comarques de Catalunya i Andorra.

Editors

iTram Comunicació
Colònia Santa Maria
Ctra. C-17 km 91,5
17500 Ripoll
Tel. 972 70 21 12
Fax: 972 71 41 60
info@itramcomunicacio.com

Promarts SA

Av. del Príncep Benlloch, 24
AD 200 Encamp
00376 73 11 11
00376 364 154
aferraz@cadenapirenaica.com

ETV Comunicació Grup

C/ Verge de Guadalupe, 28-30
08950 Esplugues de Llobregat
Tel. 933 729 100
cs@etv.cat
www.etv.cat

Edició

20.000 exemplars
Direcció editorial: Francesc Rubió,
Antoni Ferraz i Frederic Cano
Direcció: Francesc Rubió
Redacció: Judith Espert, Laura Segur,
Guillem Sánchez, Albert Güell, Xevi Pujol, Maria Martos i Núria Gómez
Correcció: Judith Espert
Fotografia: Josep Ma Buxassas i Eudald Teixidor
Disseny i maquetació: Eudald Tutllo
Publicitat: Manoli Santoro i Maria Martos
Impressió: Indugraf Offset SA

DIPÒSIT LEGAL: GI.1612-2013



ANDORRA > LLEIDA

Andorra - Est. Autobusos	Lleida - Renfe	Lleida - Est. Bus
06:00	08:10	08:20
08:00	10:10	10:20
10:00	12:10	12:20
12:00	14:10	14:20
16:00	18:10	18:20
18:00	20:10	--

Lleida - Est. Bus	Lleida - Renfe	Andorra - Est. Autobusos
09:45	10:00	12:05
13:45	14:00	16:05
15:45	16:00	18:05
17:45	18:00	20:05
19:30	19:45	21:50
--	22:00	00:05

Parades:
 · Estació Nacional d'Autobusos (ENA) a Andorra la Vella.
 · Parades Autoritzades d'autobús del recorregut comprès entre Andorra la Vella i Sant Julià de Lòria.
 · Estació AVE (Lleida).
 · Lleida, Estació Autobusos, andana 13.
 Aquest Servei funciona a diari excepte els dies 25 de desembre i 1 de gener.

ANDORRA > COSTA DAURADA

Andorra - Est. Autobusos	Aeroport de Reus	Tarragona
08:00	11:00	11:15

Salou	Cambrils	Miami Platja	Hospitalet de l'Infant
11:30	11:45	12:00	12:10

Hospitalet de l'Infant	Miami Platja	Cambrils
17:30	17:45	18:00

Salou	Tarragona	Aeroport de Reus	Andorra Est. Autobusos
18:15	18:25	18:40	21:10

Parades:
 · Andorra la Vella: Estació Nacional d'Autobusos (ENA).
 · Aeroport de Reus (amb reserva prèvia): Edifici d'arrabades, andana 1.
 · Tarragona: Estació d'autobusos, andana 10.
 · Salou: Estació d'Autobusos (pg. Marítim).
 · Cambrils: Estació d'Autobusos, andana 1.
 · Miami Platja: Plaça Tarragona (davan Caprabo).
 · Hospitalet de l'Infant: Parada davant SPAR.
 Aquest Servei funciona a diari de l'1 de juliol al 8 de setembre.
 De divendres a diumens del 9 de setembre al 30 de juny (excepte el 25 de desembre i l'1 de gener).

c. Prat de la Creu, 85 local 1 AD500 Andorra la Vella



www.montmantell.com

+376 866 444
 info@montmantell.com

L'electricitat és un món fascinant, vine a descobrir-lo amb nosaltres!

Reserves
 T. (+376) 739 111
 www.fedacultura.ad

10
MW
 MUNDI DE L'ELECTRICITAT

ALTAFULLA AL COR DE LA COSTA DAURADA



**Oficina de turisme
d'Altafulla**
Via Augusta, 34
(plaça dels Vents)
43893 Altafulla
977 651 426
www.altafulla.cat

l'any 2000. La vila està oberta tot l'any, podeu fer les vostres reserves al telèfon 977 251 515 o a www.mnat.cat.

Altafulla es presenta com una destinació amb personalitat pròpia dins de la Costa Daurada. La seva vocació de vila tranquil·la és ideal per a les famílies, amb serveis adaptats a les necessitats d'un turisme cada cop més exigent i informat que sap valorar els atractius culturals, paisatgístics, gastronòmics i esportius de les destinacions turístiques.

VISITES GUIADES A LA VILA CLOSA

La Vila Closa és l'antic nucli medieval emmurallat. La major part de les cases que s'hi poden contemplar van ser bastides durant el decurs del segle

XVIII. L'any 1998 la Generalitat de Catalunya va declarar Bé Cultural d'Interès Nacional el seu conjunt historicoartístic. La visita s'ha de reservar prèviament a l'Oficina de Turisme.

VISITES GUIADES A LA VILA ROMANA DELS MUNTS

Al voltant de la gran ciutat romana de Tàrraco van anar fundant-se nombroses vil·les dedicades a l'activitat agrícola i al lleure. Una d'elles és la vila dels Munts, situada molt a prop de la platja d'Altafulla i construïda al segle I dC. Forma part del conjunt arqueològic de la Tàrraco romana declarat Patrimoni de la Humanitat per la UNESCO

LA PLATJA D'ALTAFULLA

És un dels atractius més importants del municipi. De gran qualitat, per la seva sorra fina i daurada, i acompanyada d'un bon clima mediterrani, ofereix als visitants la possibilitat de gaudir tot l'any del mar, la natura i els esports en família.

MUSEU ETNOGRÀFIC D'ALTAFULLA

El Museu Etnogràfic d'Altafulla compta amb diferents elements d'identitat pròpia de la vida rural i l'economia del municipi, recuperats i restaurats pel veí d'Altafulla i artesà, Salvador Gatell, l'any 2008. El museu està obert tots els caps de setmana i està ubicat a la Pallissa de l'Era del Senyor, al Camí de l'Ermita, 10.



Ajuntament d'Altafulla
Turisme
www.altafulla.cat

Altafulla, un mar de cultures



CAMBRILS

“DESTÍ HEALTHY”

Per l relaxament que transmeten les seves platges. Molts de nosaltres ens apropem al mar, en qualsevol època de l'any, perquè ens agrada veure el moviment de les onades o perquè ens relaxa escoltar-les trencar. Aquesta és una excel·lent manera de desconnectar. Córrer al costat del mar, caminar per la sorra, escoltar les onades, fer ioga i meditar a la platja, són activitats que omplen la ment de benestar i el cor de pau.

Veure la sortida del sol pel mar i recórrer el litoral en bicicleta, sens dubte és un exercici que estimula els sentits. Submergir-se dins el Mar Mediterrani, descobrir la vida submarina, navegar en velar al capvespre, i veure la posta de sol amb la quietud de les onades, calma i asserena.

A Cambrils gairebé es poden practicar tots els esports i a l'aire lliure, gràcies al clima tan benigne que tenim. I disposa de les infraes-



tructures municipals i allotjament necessàries perquè puguis practicar el teu esport favorit.

El Club Nàutic també ofereix un ampli ventall de propostes nàutiques i d'experiències zen amb el mar de protagonista. Un club dinàmic que organitza esdeveniments esportius, nàutics i socials durant tot l'any.

Cambrils també conegut com el “Bike Paradise de la Costa Daurada”. Per una banda i pels amants d'anar en bicicleta, proposem una ruta divertida i molt saludable



Patronat Municipal de Turisme de Cambrils

Passeig de les Palmeres, 1

43850 Cambrils

Tel. (+34) 977 79 23 07

cambrils-turisme.com



que consta de 24 Km de carril bici amb el que pots recórrer tot Cambrils.

I, per als ciclistes més professionals, Cambrils és el camp base idoni i un punt de partida estratègic per als

practicants del ciclisme de carretera i de muntanya, ja que comunica amb l'interior de la Costa Daurada a través d'una xarxa de camins i carreteres tranquil·les i poc transitades, de paisatges impressionants, ideals per desconnectar.



CAMBRILS POSA LA CATIFA VERMELLA PER LA 45ª EDICIÓ DEL FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA DE CAMBRILS

La 45a edició del Festival Internacional de Música tornarà a omplir d'emocions i màgia les nits d'estiu de Cambrils. Així, del 25 de juliol a l'11 d'agost dotze artistes internacionals visitaran el Parc del Pinaret per compartir les cançons que han dibuixat la seva carrera musical.

Veus com les Fangoria, Diego el Cigala, Vanessa Martín, Els Pets, Rosario o l'espectacle de Sara Baras se sumen als més de 40 anys d'història de l'esdeveniment i que el converteixen en tot un referent musical a la Costa Daurada.

Un any més, la zona gastronòmica central al Parc del Pinaret obrirà portes a les 20 h de la tarda per om-



DEL 25 DE JULIOL
A L'11 D'AGOST,
TORNEN LES
NITS DE MÚSICA I
GASTRONOMIA AL
PARC DEL PINARET

plir de textures, sabors els paladars dels assistents de l'edició d'enguany. Així, tota mena de propostes culinàries, degustació de vins, una acurada selecció de cerveses i productes amb firma pròpia al territori en un espai a l'aire lliure seran el complement perfecte al cartell d'artistes convidats. Comencem el 25 de juliol, vindràs?



Camping & Bungalows

Roda de Berà

— RESORT —
★ ★ ★ ★



Telèfon
+34 977 802 002

E-mail
rodadebara@stel.es



www.stel.es

Aquopolis

COSTA DAURADA

OBERT
PER VACANCES

PARC AQUÀTIC I DELFINARI!

12,50€
DTE.

MÀX. 4 PERSONES SOBRE TARIFA
D'ADULT A TAQUILLA O INTRODUIINT
EL CODI ONLINE: **SORTCDA2019**



L'HOSPITALET DE L'INFANT i la Vall de Llors



hospitalet-valldellors.cat

Descobreix...

Vive como sueñas



**Essentia
Costa
Daurada**
Sport Resort
& Homes

DISEÑO INTELIGENTE, SOSTENIBLE Y EFICIENTE

PARA AMANTES
DE LA NATURALEZA
Y VIDA ACTIVA
QUE QUIEREN VIVIR
A POCOS MINUTOS
DEL MAR Y
DE TARRAGONA

EN UN
RESORT DEPORTIVO
DE PRIMER NIVEL

con golf, pitch&putt,
pádel, tenis, fitness DIR,
restaurante



essentia-costadaurada.com

DESCÚBRELO EN EL SHOWROOM EN
GOLF COSTA DAURADA

Ctra. El Catllar, Km. 2,7 TARRAGONA
T. + 34 689 902 294



Relax i diversió en un entorn únic



Càmping 3 Estrelles, acollidor i familiar situat en la mateixa platja de 2 km de sorra al poble pesquer de L'Ampolla famós per la seva gastronomia, tranquil·les platges i cales. A la porta de l'espectacular Parc Natural del Delta de l'Ebre, zona de gran interès turístic pel seu espectacular paisatge, fauna i platges salvages i solitàries. A 30 minuts de Port Aventura i del Parc Natural dels Ports.

Ideal per a parelles, famílies amb nens i aventurers amants de la naturalesa. Pesca, observació ocells, excursions (a peu GR-92, rutes amb bicicleta, vaixell, cavall), multiactivitat nàutica (snorkel, vela, windsurf, kitesurf, caiac, paddlesurf, motos d'aigua, ski) i bona gastronomia amb productes de proximitat (musclos, ostres, marisc, peix i una gran varietat d'arrossos).

Àmplies Parcel·les de gespa amb ombra de grans arbres eucaliptus. Lloguer de BUNGALOWS (fins a 6 places) totalment equipats i amb tots els serveis i comoditats (Wifi Gratis, aire condicionat, TV, microones, frigorífic, cuina equipada i terrassa exterior amb ombra, taula pícnic i barbacoa. Pàrquing privat. Acceptem mascotes.

Noves i modernes instal·lacions amb la fusta de protagonista fusionant a la perfecció amb la vegetació i entorn natural que l'envolta. Dues noves i grans piscines, nous i moderns Bungalows Bahía, nou Parc infantil amb Mini Club i zona Esportiva (pistes de padel i futbol), nou bloc de sanitaris, nova recepció, nou Mini Market i recentment hem inaugurat el Nou Bar-Restaurant Beach Club amb vista al mar on et pots donar un bany en les piscines mentre et preparen una bona paella i escoltes música en viu.

EL RENOVAT I MODERN CÀMPING ON GAUDIRÀS D'UNES
AUTÈNTIQUES VACANCES EN UN ENTORN NATURAL ÚNIC!





MOLT MÉS QUE COMPRAR A REUS

MUCHO MÁS QUE COMPRAR EN REUS

THE ULTIMATE SHOPPING EXPERIENCE IN REUS

LE MUST DU SHOPPING À REUS



DOWNLOAD
THE LA FIRA'S APP





LA CANTADA

53a D'HAVANERES DE CALELLA DE PALAFRUGELL

Un any més, amb l'arribada del primer cap de setmana de juliol se celebrarà la tradicional Cantada d'Havaneres de Calella de Palafrugell. D'aquesta manera es dona el tret de sortida oficial a la temporada estiuenca a la Costa Brava i que continua l'endemà amb el concert de Diego el Cigala dins el festival Ítaca. Cal destacar que en la que suposarà la 53a edició de la Cantada, hi actuaran els grups Arjau, Neus Mar, Son de l'Havana i Port Bo, el degà de la Cantada.

Al mateix temps, l'estreta relació entre el gènere de les havaneres i la capital cubana tindrà un paper destacat a la Cantada. D'aquesta manera l'esdeveniment d'aquest any estarà dedicat a la celebració de la capital cubana, l'Havana, que es troba en ple procés de la commemoració dels seus 500 anys d'història. Una ciutat on la cultura i la música ha deixat una petjada profunda i visible, i que ha escollit Calella de Palafrugell per col·laborar en estrènyer els vincles culturals entre Catalunya i Cuba.

Un any més, coincidint amb el dia de la Cantada, durant la tarda i al llarg de la nit se celebrarà el tradicional Mercat d'Artisans al Passeig del Canadell i al carrer de Francesc Estrabau de Calella.

Com ja és habitual, la Cantada podrà seguir-se en directe a través de les pantalles gegants que s'instal·laran a la platja del Canadell (Calella de Palafrugell), platja del Port Pelegrí (Calella de Palafrugell), Plaça Nova (Palafrugell) i a la platja de Llafranc. La gent que no vulgui o no pugui gaudir de l'esdeveniment en directe ho podrà fer a través de la pantalla petita, ja que Televisió de Catalunya tornarà a estar al costat de la cultura popular fent la retransmissió, en directe, de la Cantada.



I com sempre, en finalitzar la Cantada, a partir dos quarts d'una de la matinada, es desenvoluparan els concerts de prop que tenen lloc a les tavernes de Calella de Palafrugell.

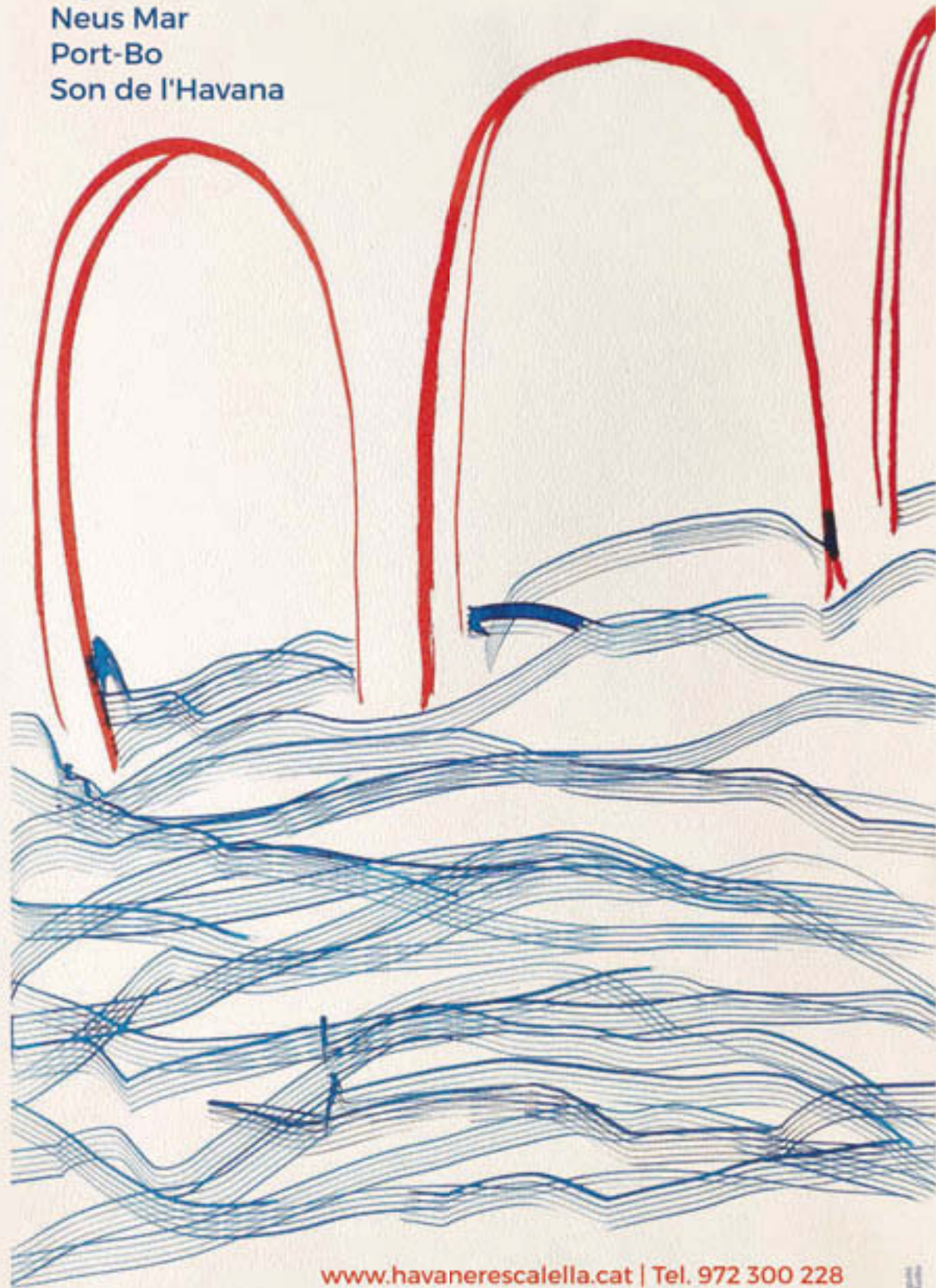
L'endemà el Festival Ítaca agafa el relleu de l'escenari de la platja del Port Bo per oferir l'espectacle de Diego el Cigala que portarà fins a peu de platja la seva gira "Lágrimas negras".



Oficina de Turisme de Palafrugell
Avinguda Generalitat, 33
17200 Palafrugell
+34 972 30 02 28
turisme@palafrugell.cat
www.garoinada.cat

53^a Cantada d'Havaneres de Calella de Palafrugell 6 Juliol 2019

Arjau
Neus Mar
Port-Bo
Son de l'Havana



www.havanerescalella.cat | Tel. 972 300 228



Autoria: Mònica Ponsa Argente
Disseny: Còndor i 4432446



RUNNERS I LESIONS DE PEU I TURMELL

COM LES PODEM PREVENIR?

Córrer és una manera efectiva, ràpida i molt atractiva de fer salut que s'ha convertit en la realitat actual dels nostres carrers, plens de veïns i amics que surten a fer kilòmetres. Semblava una moda però ja és un hàbit molt saludable, arrelat a la rutina de molts de nosaltres, on els caps de setmana l'oferta de curses de qualsevol distància és àmplia i variada.

Per córrer només calen ganes, equipament adient i sobretot una correcta prevenció de possibles lesions. La Unitat de Peu i Turmell de Clínica Diagonal et vol donar uns consells bàsics per ajudar-te a allunyar el pitjor enemic d'un corredor: la lesió que ens fa aturar!

La prevenció de les lesions té tres pilars fonamentals:

- El coneixement de la morfologia del peu
- El calçat
- La correcta preparació i recuperació després de l'activitat.

CONÈIXER LA MORFOLOGIA DEL PEU DEL CORREDOR

El coneixement i un correcte estudi del tipus de peu que tenim és essencial per prevenir les lesions futures i per assolir un millor rendiment.

Hi ha tres tipus de peu que es consideren "normals" sempre que no hi hagi ni dolor ni molèsties:

- El peu plantígrad, que és el peu "normal" per excel·lència.
- El peu pla, que és un peu amb disminució de l'arc plantar (arquitectura òssia del peu).

· I el peu buit, que és un peu amb augment de l'arc plantar ("peu amb més pont").

"EM FA MAL EL TURMELL QUAN CORRO"

És freqüent que els problemes inicials d'un peu pla apareguin en forma de dolor a la cara interna del turmell després dels primers metres o kilòmetres de córrer, sobretot, si ho fem per determinats terrenys com ara l'asfalt, o amb alguna sabatilla d'esport en concret.

De fet en un primer moment, el peu pla manté la part de dins (arc plantar) normal i només hi ha una inflamació del tendó del tibial posterior (tendinitis).

Si un corredor té dolor molt freqüentment al turmell, és aconsellable demanar visita amb un traumatòleg perquè ho estudiï i proposi un tractament, normalment amb rehabilitació/fisioteràpia i plantilles, adient a les característiques de cada cas.

En cas contrari, aquestes tendinitis poden acabar trencant el tendó i/o

mantenint el dolor i fent que el peu pla progressi.

Els corredors poden tenir altres problemes com el dolor per la inflamació dels tendons de la part de sobre del peu i davant del turmell (tendinitis dels extensors o del tibial anterior). En aquests casos, una visita al traumatòleg pel diagnòstic, tractament i prevenció és clau per evitar empitjorar les lesions.

"M'HAN DIT QUE TINC UN PEU PLA, PUC CÓRRER?"

Tot i que hi ha diferents fases en l'evolució del peu pla, des d'inflamacions que milloren ràpid, tendinitis, o greus artrosis que provoquen dolor diàriament, els primers moments (estadis inicials) d'un peu pla no haurien d'impedir sortir a córrer; tenint sempre cura en l'elecció del calçat, escollint bé el terreny per on correrem i duent a terme una bona preparació física de forma prèvia.

Si tens dubtes, posa't en contacte amb la Unitat de Peu i Turmell de la Clínica Diagonal.



CIRURGIA ROBÒTICA

La Cirurgia Robòtica
ja ha arribat a
Clínica Diagonal



- Cirurgia més precisa
- Menys dolor
- Menys temps d'ingrés
- Menys risc d'infeccions i complicacions

El futur ja és aquí

Consulta el nostre web o truca'ns T. 902 88 33 35 • 93 205 32 13

SANT JOAN DE LES ABADESSES

CLOWNIA

FESTIVAL



27, 28, 29 I 30 DE JUNY DE 2019
LA CIUTAT ON TOT ÉS POSSIBLE

Clownia torna un any més a Sant Joan de les Abadesses, a la comarca del Ripollès. A finals de juny durant 4 dies, de nou la població acollirà un dels festivals més exitosos del panorama musical català. Amb espais d'acampada lliure i moltes activitats.



A més de les pròpies actuacions, Clownia ofereix moltes activitats i accions basades en la filosofia dels seus impulsors i creadors, el grup ripollès Txarango.



El festival ha adoptat uns valors que vertebraran les activitats programades:

• **Dret i accessibilitat a la cultura:** El festival entén la cultura com a patrimoni comú i que forma part de la quotidianitat; la cultura com a expressió, relació, missatge, crítica i eina de transformació i canvi social.

• **Territori i comunitat:** El festival no tindria sentit sense l'acció col·lectiva dels veïns i veïnes de

El Festival Clownia aposta per ser un projecte que contribueixi a la transformació de la societat a través de la cultura, la intervenció social i la vinculació amb el territori.



Oficina de turisme
Sant Joan de les Abadesses
Plaça de l'Abadia
17860 Sant Joan de les Abadesses
972 72 05 99
www.santjoandelesabadesses.cat

CLOWNIA FESTIVAL
www.clowniafestival.cat



Sant Joan de les Abadesses i de la resta de persones de la comarca del Ripollès. Aquest fet singular és també un eix bàsic de la seva activitat, pel que fa a la vinculació als processos socials que es donen en l'entorn més immediat durant els dies previs i al llarg de tot el festival.

• **Espai lliure de discriminacions:** El festival i la seva zona d'acampada són espais lliures de discriminacions. El Clownia és un espai de convivència on es respecten a les persones independentment de l'origen, la cultura, la raça, la condició social, el gènere o l'orientació sexual

• **Solidaritat i justícia global:** El Clownia vol impulsar i promoure la cultura de la pau, la solidaritat, l'educació transformadora i la cooperació entre pobles i persones.

• **Economia social i solidària:** El festival vol dirigir les seves pràctiques cap a l'economia social i solidària, a través de criteris basats en la responsabilitat social i l'arrelament territorial.



ESTRELLA
RAMM

CLOWNIA

Festival

27, 28, 29 i 30 de Juny 2019
SANT JOAN DE LES ABADESSES

- BALKAN PARADISE ORCHESTRA ·
- BUHOS · COMPANYIA ELÈCTRICA DHARMA ·
- DI-VERSIONES · DOCTOR PRATS ·
- GREEN VALLEY · ITACA BAND · JOAN DAUSÀ ·
- JOAN GARRIGA · JUDIT NEDDERMANN ·
- KARAMBA · LA-33 (Colòmbia) · LILDAMI ·
- MAFALDA · MOSTRA DE GLOSA EN FEMENI ·
- NATXO TARRÉS & THE WIRELESS ·
- OQUES GRASSES · PUPIL·LES · SEGONAMÀ ·
- STROMBERS · SUU · TREMENDA JAURIA ·
- TREMENDU · XIULA ·
- ASS. DE CIRC DEL RIPOLLÈS · CIRC BOMBETA ·
- CIRCO NO ATO (Brasil) ·
- GIRACIRC · MIGHTY JAMBO (Kenya) ·
- ROJO · SABANNI ·
- MALANDRAS DJ'S · DJ OGT ·

ABONAMENTS A
WWW.CLOWNIAFESTIVAL.CAT

ORGANITZADA PER: TIBERICO, EXITS, SANTS, RAIXES, GUBERNAT

• **Anticapitalisme i feminisme:** El festival entén la lluita anticapitalista més enllà de l'economia. Significa una forma d'organització social que porta intrínseca la lluita feminista, l'antiimperialisme, l'internacionalisme, l'antimilitarisme o la lluita per l'emancipació de gènere i de classe, perquè rebutja qualsevol mena d'imposició moral i de poder d'una part de la societat cap a l'altra.

• **Sostenibilitat i medi ambient:** El festival no entén un món on les persones i les seves necessitats, així com la pau i el respecte, estiguin al centre sense una defensa del planeta i del medi ambient. El festival es compromet a treballar sota mesures que afavoreixin el respecte a l'entorn.

Fotos: Arnau Jaumira

Tota la programació es pot consultar a www.clowniafestival.cat

El Parc Natural de les Capçaleres del Ter i del Freser està situat al Pirineu de Girona, íntegrament dins la comarca del Ripollès.

Amb una extensió de 14.750 hectàrees, el nou parc es troba entre els municipis de Planoles, Queralbs, Ribes de Freser, Pardines, Vilallonga de Ter, Setcases i Molló i a banda de les capçaleres d'aquests dos rius també incorpora alguns àmbits de l'Espai d'Interès Natural de la Serra Cavallera. La Conca Alta del Ter i del Freser, encerclada per cims que assoleixen pràcticament els 3000 m (Puigmal 2910 m, Bastiments 2881 m i Costabona 2465 m) defineixen un espai natural singular, darrer exemple típic d'alta muntanya pirinenca oriental a la frontera amb França, que davalla vers el Mediterrani.

Abundants pastures, boscos de pi negre, fauna autòctona, gran diversitat florística i uns paisatges alpins i subalpins que aporten molt valor al conjunt del país, aquest és el catorzè parc de la Xarxa de Parcs Naturals de Catalunya. Els principals accessos al Parc Natural són des de poblacions molt representatives de la zona com Queralbs, Setcases, i Espinavell (Molló).

El Parc Natural de les Capçaleres del Ter i del Freser inclou enclavaments de gran importància per l'excursionisme i el turisme familiar com les estacions de Vallter 2000 i Vall de Núria. És un territori que s'estén entre 1.280 i 3.000 m d'altitud, i conserva molt bé els sistemes naturals alpins i subalpins, on les pastures tenen un paper molt rellevant. També hi trobem boscos de pi negre i disposa d'una gran riquesa florística,



amb algunes singularitats úniques al Pirineu Català. Destaca per acollir espècies de vertebrats delicades, així com nombrosos invertebrats de gran interès.

Referent a la fauna, a la zona es troba una espècie molt característica com és l'isard, però també espècies autòctones de gran puresa genètica com la truita de riu i una altra de distribució molt reduïda com la sargantana àgil.

Si feu un tomb pel nou Parc Natural, és probable que pugueu observar diverses aus com la perdiu blanca, el mussol pirinenc, el gall fer, l'àguila daurada i el trençalòs. Pel que fa als mamífers s'hi troben els aquàtics com l'almesquera i la introduïda marmota, i races pròpies com la vaca bruna dels Pirineus, el cavall pirinenc català i l'ovella ripollesa.

El Parc Natural de les Capçaleres del Ter i del Freser coincideix en bona part amb la Reserva Nacional de Caça Freser-Setcases, creada l'any 1966.

ACTIVITATS ORGANITZADES PEL PARC NATURAL L'ANY 2019

Un Espai Natural de Protecció Especial com és el Parc Natural de les Capçaleres del Ter i del Freser té, entre altres competències, la gestió de l'ús públic. S'ha de fer arribar informació al visitant i que l'entengui, ja que això es veurà reflectit en un millor comportament.

La pedagogia sobre aquest comportament s'ha de fer a través de la informació que pugui arribar a les xarxes, a través de fulletons o bé cartells informatius i, finalment amb les activitats que s'organitzen de forma periòdica des del parc.

No hem d'oblidar que aquest espai és bressol de l'excursionisme català. L'any 1909 es va inaugurar el primer refugi de muntanya de tota la península Ibèrica, aquest fet, amb l'afegit que és una zona propera a grans ciutats com Barcelona, Vic o Girona, ha donat lloc que la freqüentació sigui molt elevada, per tant s'ha de gestionar molt bé l'ús públic i explicar quins són els valors i com s'ha de comportar el visitant per tal de no pertorbar el normal desenvolupament tant de la fauna com de la flora i, sobretot, de l'activitat ramadera que hi ha associada a l'espai.

PARC NATURAL

DE LES CAPÇALERES DEL TER I DEL FRESER



Per poder explicar tot això, s'organitzen activitats que, enguany, s'han iniciat el passat mes de maig i continuaran fins al mes d'octubre, on s'organitzen entre dues i tres activitats al mes, a excepció del mes de juny que, en el marc de la setmana de la natura, hi ha activitats a dojo per satisfer a diferents col·lectius. Són sortides interpretatives de descoberta de l'entorn i de coneixement dels seus valors, tant naturals com culturals.

Una de les activitats que s'organitza enguany és per conèixer l'hàbitat de la fauna aquàtica associada als rius d'alta muntanya, també tenim la sortida per conèixer l'isard com a vigilants dels cims més alts del Parc natural, descoberta dels valors geològics així com l'interessant patrimoni arqueològic, amb una sortida per

a conèixer els vestigis presents a la Vall de Coma de Vaca. Aquesta sortida comptarà amb un valor afegit destinat sobretot per a famílies amb nens, ja que es farà un joc de *geocaching* per a la descoberta de determinats "tresors". Una altra activitat que es farà el mes d'agost és la xerrada-taller i sortida a la nit per a descobrir els ratpenats a les Capçales del Ter i del Freser (Bat night). Forma part d'un projecte europeu per apropar a tothom la biologia i les particularitats úniques dels ratpenats.

També es farà una gimcana naturalista, amb les espècies amenaçades i més emblemàtiques del Parc Natural com a protagonistes. Es pretén donar a conèixer les característiques, hàbitats, importància i problemes de gestió de forma divertida i dinàmica.

Per altra banda, també s'inclou activitats més relaxades, xerrades específiques, com la que ens faran des de la Reserva Natural de Pi i Mantet, situada a la Catalunya nord. Versarà sobre com es gestiona un espai natural protegit al vessant francès i els vincles que s'han creat amb l'equip gestor del Parc Natural de les Capçales del Ter i del Freser (censos de perdiu blanca, curses de muntanya, cartografia, etc.).

El Parc Natural de les Capçales del Ter i del Freser és un espai eminentment ramader, la importància de la ramaderia ens motiva per fer una sortida per les pastures transfrontereres d'Espinau, on un guia ens explicarà els principals elements naturals vinculats al prat alpi i a les zones humides d'alta muntanya, el pòsit antropològic d'aquests paratges vinculat a la ramaderia i a la presència humana ancestral d'aquest pas fronterer.

Per últim, destacar la sortida "Descobrim els rastres dels animals salvatges del parc", on es tocaran petjades, nius, banyes i ens explicaran com trobar-les.



Si voleu saber més informació d'aquestes activitats, us podeu adreçar a l'adreça del parc natural pnterfreser.tes@gencat.cat o bé al punt d'informació de Queralbs i al telèfon 667 116 811.

Música sota les estrelles

Centre
d'Observació
de l'Univers
2019

8
de juny
dissabte
22 i 23 h

Marc Parrot
(Cançó d'autor)
Refugi

6
de juliol
dissabte
22 i 23 h

Sandra Bautista
(Cançó d'autor)
De la Lluna a casa

3
d'agost
dissabte
22 h

Antoni Tolmos
(Música inspirada en la magnitud de l'Univers)
Universe

7
de setembre
dissabte
22 h

Joan Blau i Xavier Monge
(Cançó d'autor)
Les nits de poemes blaus

12
d'octubre
dissabte
22 h

**Patrícia McGill + Javier
Juanco Quartet**
(Jazz)
Temps de Pedrolo

En el marc
del VI Festival
d'Astronomia
del Montsec

26
d'octubre
dissabte
22 h

Joan Reig
(Cançó d'autor)
La culpa

23
de novembre
dissabte
22 h

L'Últim Indi
(Pop Folk)
La pluja fina



Horari dels concerts: 22.00 h
excepte el 8 de juny i 6 de juliol: 22.00 h i 23.00 h

Preu concert: 15 euros
Els concerts tenen una durada de 45 minuts i
inclouen observació al Parc de Telescopis

JOR— NADES GASTRO— NÒ— MIQUES.

Gaudeix dels sentits
gastronòmics
del restaurant Plaza.

EL TOMÀQUET

Del 13 al 22 de Juny

—

PLATEAU MARISC

Del 18 al 27 de Juliol

—

LA FIGA

Del 15 al 24 d'Agost

—

EL BOLET

Del 5 al 14 de Setembre

—

CAÇA

Del 17 al 26 d'Octubre

—

LA CASTANYA

Del 21 al 30 de Novembre



HOTEL PLAZA
ANDORRA

L'abadia benedictina de Santa Maria d'Arles sur Tech, fundada l'any 778, pot presumir de ser l'abadia carolíngia més antiga de Catalunya. Quan es va fundar, l'abadia primitiva es va establir damunt les ruïnes de les termes romanes al lloc dels actuals banys d'Arles.

Al segle IX, després de les terribles incursions normandes, recercant més seguretat, els monjos van traslladar l'abadia a l'indret actual, sota la direcció de l'abat Sunifred, membre de la família comtal rossellonesa. Sota aquesta protecció comtal, després de la dels Comtes Reis de Barcelona que el van succeir, assegurà a l'abadia privilegis, proteccions i donatius de santes relíquies.



Nombrosos donatius van permetre a Santa Maria del Vallespir una forta empenta, posant-la a les primeres files de les abadies catalanes a l'Edat Mitjana. A partir de llavors, es va procedir a noves regles de creació artística per edificar i adaptar l'abadia: l'edifici i les obres preromànics, el gòtic i el barroc en són testimonis.

SANTA MARIA D'ARLES DE TEC

UNA PASSEJADA PER LA HISTÒRIA DEL VALLESPÍR



Abadia d'Arles de Tec
Le Palau

66150 Arles-sur-Tech

Tel : 33(0)4 68 39 11 99

www.tourisme-haut-vallespir.com

www.ville-arles-sur-tech.fr/le-moulin-des-arts-et-de-lartisanat/



Aquí es van fer les teles catalanes famoses per la seva solidesa i la fantasia de les seves decoracions. Per desgràcia, davant les dificultats econòmiques, l'activitat va disminuir gradualment i les màquines van ser silenciades permanentment el 1989.

El lloc, adquirit pel municipi el 2012, ara està dedicat a l'ofici i ofereix als visitants un passeig ple de poesia i sorpreses al centre de la creació.

Els antics edificis de pedra han tornat a la vida, transformats en tallers de vitralls, fusions, coberts, foneria i braseria que s'obren al camí de roca que va cap al parc i al riu, mentre que un arriba al domini dels pintors a la terrassa.

La seva església és un dels edificis romànics més interessants d'aquesta època i té una considerable unitat. El gruix de l'obra és del segle XI. És de planta basilical, amb tres naus i tres absis. No té transsepte. Totes les naus tenen volta de canó, les laterals corresponen a la construcció que es va consagrar el 1.046 i la central, lleugerament apuntada, molt possiblement cal situar-la a l'època de la segona consagració (1157).

L'església romànica compta amb un gran orgue del segle XV que va ser restaurat al segle XVIII. El Claustre gòtic dels segles XIII s'adjunta a l'església.

Davant del temple s'hi troba un Sant Sepulcre, sarcòfag del segle IV. Se situa en un indret secret, amagat, i conté les relíquies dels Sants Abdó i Sennen.

Una recomanació: no deixeu de visitar el centre històric de la nostra vila: el recorregut pels vells llocs històrics i els seus carrers antics.



A L'ANTIC LLOC DE TEIXITS CATALANS: EL MOLÍ DE LES ARTS I ELS TALLERS

L'antiga fàbrica de teixits d'Arles s'ha convertit en el Molí de les Arts i els Tallers, avui la fàbrica acull una botiga amb 250 m2 d'exposició, el conservatori de teixits i tallers d'artesanía i pintura, ha esdevingut un espai d'expressió de l'art contemporani.

A la sala de màquines, els antics telers encara estan allà, preparats per tornar al servei i en la clara i vasta botiga, aparador de la creació "Made in Vallespir".

Uns quinze artistes locals han compartit per presentar les seves obres en una exposició càlida i acolorida (tallers de coberts, fosa, llautó, vitralls, fusió, joieria i pintura, espai d'expressió de l'art contemporani).

EL LLEGAT

HISTÒRIC I ARQUEOLÒGIC

DEL PALLARS JUSSÀ

El Pallars Jussà és una comarca que presenta una gran diversitat en patrimoni històric i arqueològic, fet que li confereix un tret avantatjós a l'hora de reconstruir i explicar la seva història.

En aquest territori trobem tot un conjunt de jaciments arqueològics de diferents períodes que, a partir del seu estudi, ens permeten conèixer i entendre millor com era la vida a la comarca; des dels seus inicis en època prehistòrica, concretament fa uns 200.000 anys al Paleolític Mig Inicial, fins a pràcticament els nostres dies.

Amb la finalitat de donar a conèixer aquest patrimoni històric i arqueològic i dinamitzar d'aquesta manera la comarca culturalment, el Consell Comarcal del Pallars Jussà organitza un conjunt d'itineraris, alguns d'ells autoguiats i d'altres visitables únicament mitjançant visites guiades, que combinen recorreguts de senderisme amb visites culturals a diferents jaciments arqueològics de la comarca.



Epicentre. Centre de Visitants del Geoparc
 Passeig del Vall, 13 · 25620 Tremp
 973 65 34 70
epicentre@pallarsjussa.cat
www.pallarsjussa.net/cal/epicentre



Les Esplugues de Segur

LA POBLA DE SEGUR

Els 9 itineraris previstos s'emmarcaran cronològicament entre les èpoques prehistòrica i medieval. Actualment es disposa de 5 recorreguts que ja es poden consultar a la pàgina web turística del Consell Comarcal del Pallars Jussà: <https://www.pallarsjussa.net/ca/patrimoni-cultural/patrimoni-arqueologic>.

ELS RECORREGUTS

La cova de les Llenes (Erinyà - Conca de Dalt): jaciment que descobreix una de les ocupacions humanes més antigues dels Pirineus, ja que s'hi ha documentat indústria lítica manufacturada pels neander-

tals fa uns 200.000 anys, al Paleolític Mig Inicial. A la cova també s'han registrat materials del Neolític (5500 - 2200 aC) i del Bronze Final (1200 - 650 aC) a més de restes òssies de fauna quaternària. Per visitar-la contactar amb l'equip d'investigació de la cova a través de www.facebook.com/caminstritons o per correu: caminstritons@gmail.com.

La cova dels Muricecs (Llimiana): cavitat que ofereix una visita completa en l'àmbit faunístic i arqueològic, ja que per una part, amb sort, es poden veure els muricecs (ratpenats) els quals utilitzen l'indret com a hàbitat i, per una altra, la



Visita guiada al dolmen de la Cabaneta del Moro

CÉRVOLES

visita permet endinsar-se en un jaciment arqueològic que fou ocupat durant el Paleolític Mig Mosteria (90000 aC) i el Bronze Mig-Final (1500 – 650 aC). Les visites de la cova dels Muricecs les organitza l'empresa Guaja Aventuras www.gujaaventuras.com amb correu actividades@gujaaventuras.com.

L'itinerari prehistòric del dolmen de la Cabaneta del Moro: recorregut autoguiat d'anada i tornada des del poble de Cérvoles (Senterada) fins al mateix monument. Aquest itinerari de dificultat fàcil, ofereix bones vistes de la vall del Flamisell a la vegada que també permet veure un dolmen d'època del Bronze (1800 – 650 aC). Aquest itinerari s'ha realitzat mitjançant l'operació "Valorització del Patrimoni Cultural i Natural per a la dinamització turística del Pallars Jussà", i el 50% està cofinançat pel

Fons Europeu de Desenvolupament Regional FEDER de la Unió Europea en el marc del Programa Operatiu FEDER de Catalunya 2014-2020.

L'itinerari medieval de les Esplugues de Segur i el Pui de Segur: ruta autoguiada d'anada i tornada des de l'aparcament de l'Ermita de Sant Miquel (la Pobla de Segur) fins als dos jaciments medievals. Aquest recorregut de dificultat moderada és un viatge a la història de la Pobla de Segur, a través de la visita a les Esplugues de Segur (s. X - XIII) i al Pui de Segur (s. XI - XIV), dos assentaments que van constituir l'origen del poblament que va donar lloc a la Pobla de Segur.

El recorregut medieval de Sant Martí de les Tombetes: itinerari autoguiat d'anada i tor-

nada des del poble de Moror (Sant Esteve de la Sarga) fins al mateix jaciment. Aquesta ruta de dificultat moderada, porta pel vessant sud del Montsec d'Ares fins a l'assentament de Sant Martí de les Tombetes, un poblat que presenta ocupació des d'època romana (s. IV dC) fins època medieval (s. XIII dC). Durant els mesos d'abril i maig el Consell Comarcal del Pallars Jussà ha promogut sortides guiades gratuïtes a aquells recorreguts autoguiats amb la finalitat de donar a conèixer les noves propostes i a la vegada el magnífic patrimoni històric i arqueològic que presenta i que tant caracteritza al Pallars Jussà.

Trobareu més informació sobre les sortides guiades així com els diferents recorreguts culturals a l'Epícentre, el centre de visitants dels Geoparc (obert diàriament al centre de Tremp), i a www.pallarsjussa.net.

1|6 IX FESTIVAL GIMNÀSTICA RÍTMICA

9|6 TORNEIG CF PUIGCERDÀ MEMORIAL JOAN BARNIOL

15|6 MARXA 3NACIONS

27-30|6 XIX PIRINEUS CUP

27-30|6 IX FUTSAL Cerdanya

FEM
JUNY 2019 PUIGCERDÀ
ESPORT

40 ANYS
MARXA 3NACIONS

PUIGCERDÀ
LA CERD

XXIV SETMANA CULTURAL DEL ROSER

Puigcerdà 2019 - Del 28 de juny al 14 de juliol

DIVENDRES 28 DE JUNY

22.30 h a l'Casal Cerda "SHREK, EL MUSICAL". Associació Cerdanya Musical. Entrada a la venda a partir del 22 de juny.

DISSABTE 29 DE JUNY

20.30 h a l'Casal Cerda "SHREK, EL MUSICAL". Associació Cerdanya Musical. Entrada a la venda a partir del 22 de juny.

DIUMENGE 30 DE JUNY

18.30 h a l'Casal Cerda "SHREK, EL MUSICAL". Associació Cerdanya Musical. Entrada a la venda a partir del 22 de juny.

DIJOURS 1 DE JULIOL

A partir de les 17.00 h a la plaça Cabanyes. Activitats infantils: JOCS GEGANTS, ANIMACIÓ INFANTIL I FESTA HOLI. El Rovell d'Or. Activitat gratuïta.

DIMARTS 3 DE JULIOL

21.30 h a l'Casal Cerda. CONCERT. A càrrec dels alumnes i professors de l'ESCOLA MUNICIPAL DE MÚSICA ISBI FABRA. Entrada gratuïta.

DIMARTS 3 DE JULIOL

21.30 h a l'Casal Cerda. CONCERT. A càrrec d'ERIC EL CATALÀ, cantant de Cerdanya i de Catalunya Nord. Entrada gratuïta.

DIJOURS 4 DE JULIOL

20.30 h a l'Casal Cerda. CONCERT, a càrrec de la CORAL CAPELLA DE SANTA MARIA de Puigcerdà. Entrada gratuïta.

DIJOURS 4 DE JULIOL

20.30 h a la Biblioteca Comarcal de Cerdanya. CONFERÈNCIA "Primera circumnavegació marítima: la primera circumnavegació del món, 1519-1522" a càrrec del Dr. Xavier Del Puget. Entrada gratuïta.

22.30 h a l'Casal Cerda. CONCERT, a càrrec del GRUP DE GORDA de Puigcerdà. Activitat gratuïta.

DISSABTE 6 DE JULIOL

21.30 h a l'església de Sant Domènec. CONCERT INAUGURAL DEL 94 FEMAP. Música Barroca de Flàndria i Catalunya amb l'Ensemble Flamenca - Pyrenees. Entrada a www.femap.cat i punt de venda gratuït.

DIJOURS 7 DE JULIOL

21.15 h a 12 h a l'Casal Cerda. TROBADA DE PUNTAIRES. Grup de labors del Casal Sant Domènec.

17.30 h a l'Casal Cerda. XXI TROBADA DE POESIA CATALANA. Entrada gratuïta.

DIJOURS 8 DE JULIOL

21.30 h a l'Casal Cerda. CONCERT DE MÚSICA MEDITERRANEA amb acompanyament "El Rip de Xivert". GRUP AMARU. Entrada gratuïta.

DIJOURS 9 DE JULIOL

18.30 h a la plaça de Santa Maria. TALLER DE CASTELLS. Colla Castellera de Cerdanya. Activitat gratuïta.

DIJOURS 10 DE JULIOL

21.30 h a l'Casal Cerda. NET BRUCCA. Venda de tapes a l'Àrea de Cultura a partir de l'11 de juliol.

DIJOURS 11 DE JULIOL

22.30 h a l'Casal Cerda. CONCERT, a càrrec del grup vocal "A 4 CORDS". Entrada gratuïta.

DIJOURS 12 DE JULIOL

19.30 h a l'Casal Cerda. ACTIVITAT PER A LA MARIADA. Entrada gratuïta.

DIJOURS 13 DE JULIOL

21.30 h a l'Casal Cerda. TEATRE "L'espera de espècies, Crònica de la retirada" a càrrec de la companyia Wollana. Es realitzarà la Ramon, COL·LOQUI amb l'autor i factors de la peça teatral. Entrada gratuïta.

DISSABTE 13 DE JULIOL

21.30 h a l'Casal Cerda. FIRA DE PINTORS.

4.000 h a 12.00 h a la plaça del Cal. MASTENCLASS I EXHIBICIÓ DE TANGO I MÚSICA, a càrrec dels ballarins professionals Ana i Gabi. Tot seguit, ballatge popular obert a tota via pública.

22.30 h a l'edifici del Palaeom. SOPAR DE CLOENDA "NET DE LA CULTURA" (Urbanisme dels primers del XX. Concurs "imatges de Puigcerdà" i del XXIV Premi Literari "Vila de Puigcerdà"). Animes a l'Àrea de Cultura a partir de l'11 de juliol.

DIJOURS 14 DE JULIOL

11 h a 18.30 h a la plaça del Cal. 831 FIRA MULTICULTURAL.

Universitat d'Estiu Raimon Llull Puigcerdà 2019 - Del 15 al 19 de juliol

Festa Major del Roser de Puigcerdà 2019 - Del 18 al 22 de juliol



AJUNTAMENT
DE PUIGCERDÀ



Diputació de Girona



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura

A 10 km de Puigcerdà i a 5 km de Llívia
Cerdanya Francesa a 1.300 m d'altura

**LLOGUER
PER
TEMPORADA**

Consulta'ns
Mínim 5 mesos.

2 Parcs Residencials

LE VEDRIGNANS



EL PASTURAL

Route de Vedrignans. 66800 Saillagouse

Route de Puigmal. 66800 Err

**UNA DESTINACIÓ PRIVILEGIADA PERQUÈ PASSEU UNES
BONES VACANCES TOT L'ANY**

Obert i vigilat tot l'any

EN LLOGUER O EN VENDA

Situat al centre de la Cerdanya francesa i del parc regional dels Pirineus catalans. Prop de Puigcerdà, Font Romeu, Puigmal, Eina, Porté Puymorens, Les Angles, La Molina, Masella. Destinació privilegiada on passar les vostres vacances durant tot l'any.

La tranquil·litat inspira el respecte pel medi ambient. Propera als banys d'aigua calenta de Llo i el parc aquàtic d'Err, us hi esperen extraordinàries passejades per la Vall del Segre i del Puigmal.

Podeu llogar o Comprar xalets equipats per a 4, 6 i 8 persones.

La qualitat dels serveis i el respecte pel medi ambient són els nostres imperatius. A 300 m de les botigues.



LLOGUER DE XALETES EQUIPATS - TARIFES 2018-2019

PREUS DE LLOGUER DE XALETES (sense despesa elèctrica)						
Tarifes vàlides de l'1/12/2018 al 30/11/2019 Vacances escolars només per setmanes. Per menys dies consultat. Temporada baixa: -10% per 3 setmanes *WE: Cap de setmana.	Temporada Alta		Mitja temporada		Temporada Baixa	
	29-12-18 al 05-01-19 23-02-19 al 09-03-19 20-07-19 al 24-08-19		01-02-18 al 29-12-18 05-01-19 al 23-02-19 09-03-19 al 27-04-19 06-07-19 al 20-07-19 24-08-19 al 07-09-19		27-04-19 al 06-07-19 07-09-19 al 30-11-19	
	La Setmana	Preus per nit 2 nits mínim	La Setmana	Preus per nit 2 nits mínim	La Setmana	Preus per nit 2 nits mínim
	*WE preu per nit	Excepte *WE preu per nit	*WE preu per nit	Excepte *WE preu per nit	*WE preu per nit	Excepte *WE preu per nit
Xalets proposat al parc residencial situat al VEDRIGNANS Saillagouse						
Genet 2 Adults + 2 Nens	540€	115€	85€	390€	90€	60€
Lupin 2 Adults + 4 Nens	540€	115€	85€	390€	90€	60€
Lupin Supérieur 4 Adults + 2 Nens	690€	150€	105€	600€	130€	95€
Xalets proposat parc residencial situat al VEDRIGNANS Saillagouse i a ERR						
Gentiane 6 Adults + 2 Nens	800€	185€	130€	770€	160€	120€
Edelweiss 8 persones	890€	195€	145€	840€	185€	125€
Xalets proposat parc residencial situat a ERR						
Jasmin 2 Adults + 3 Nens	620€	130€	95€	450€	98€	70€
Angélique 4 Adults + 3 Nens	790€	170€	125€	600€	145€	98€

EQUIPAMENTS: cuina equipada, 1 o 2 banys amb dutxa, marles, TV, terrassa, jardí i wifi gratuït.

APARCAMENT: al xalet per a 2 cotxes.

PAGAMENT: targeta de crèdit o efectiu

SUPLEMENTS: electricitat 0,28€ el kWh

ANIMALS: 5€/nit vacunats, acceptats 1 gos gros o dos de petits.

TAXA TURÍSTICA: (+18 anys) 0,2€/dia.

SERVEIS:

- Airejaç 40€ / 50€
- Genet, Lupin, Jasmin: 40€
- Gentiane, Edelweiss, Angélique, Lupin Supérieur: 50€
- Fita rentadora: 4€
- Fita assecadora: 4€
- Lloguer Bençols/Tic: 10€

2 RESTAURANTS A 250M I A 500M

En totes les reserves paga i vençut de 200€ (m'efectiu o xec).

**VENDA I LLOGUER
DE XALETES DE FUSTA**
Parcel·les de 240 a 330m²
2, 3 i 4 habitacions
Totalment equipades
De 55.000 a 175.000€
IVA inclòs, sense despeses de notari

PER A RESERVES I INFORMACIÓ (Saillagouse i Err)
PRL LE VEDRIGNANS - Route de Vedrignans 66800 Saillagouse
Tel. (00 33) 468 04 04 79 Fax: (00 33) 468 04 06 89
levedrignans66@orange.fr www.levedrignans.com



II FESTIVAL DE MÀGIA DE LA VILA DE LLÍVIA

SINGULARITAT DE LA PROGRAMACIÓ EN EL TERRITORI I PROJECCIÓ NACIONAL I INTERNACIONAL



La segona edició del Festival de màgia de Llívia tindrà lloc tots els dissabtes de juliol, a les 18:00h. Llívia, gran referent quant a Festivals a Cerdanya (Festival de Música Vila de Llívia amb 37 anys d'història), va apostar l'any passat pel primer Festival de màgia de la comarca.

A causa del seu èxit, enguany l'Ajuntament proposa la seva segona edició amb un programa més arriscat. Seran igualment quatre dies de festival, amb mags

i espectacles variats a cada sessió. En el programa previst del Festival hi trobem noms de reconeguts professionals del món de la màgia. En aquesta edició comptarem amb la presència dels següents mags: Màgic Raul, Mag Fèlix Brunet, Mag Selvin i Raul Black.

Aquest festival pretén ser el festival de màgia de referència, tant de la banda catalana de la Cerdanya com per la banda francesa, on l'oferta cultural no és molt extensa durant el mes de juliol, ja

que la gran majoria d'activitats de lleure i culturals es concentren al mes d'agost. A més, el públic francès sempre ha representat un percentatge significatiu del públic total dels festivals a Cerdanya i la màgia, igual que la música és un llenguatge universal, fet que evita la barrera lingüística.

A més, ofereix un programa molt golós pel públic que està creixent en molta força, com és el familiar, i l'apropa a diferents espais del municipi.

II FESTIVAL de MàGIA

a les 18 h a la Sala teatre del poliesportiu de Llívia

6/07
MAG SALVIN

13/07
MAG FÈLIX BRUNET
"El circ de les puces"

20/07
MÀGIC RAÜL

27/07
MAG RAUL BLACK

Gratuit Aforament limitat

Més informació a:
www.llivia.org o al 972 89 63 13

Organitzat per:
Ajuntament de Llívia

100% LLÍVIA

L'OBRA DESCONEGUDA DE GAUDÍ

ELS JARDINS ARTIGAS LA POBLA DE LILLET

A principis del segle XX Eusebi Güell i Bacigalupi va fundar, al Clot del Moro, la primera fàbrica de ciment Pòrtland de Catalunya, coneguda amb el nom d'Asland. Per a alimentar-ne els forns s'utilitzava el carbó que s'extreia de les mines del Catllaràs; la considerable distància entre el nucli de població de La Pobla de Lillet i l'explotació minera va portar Eusebi Güell a encarregar, a l'arquitecte Antoni Gaudí, la projecció del Xalet del Catllaràs com a habitatge pels treballadors i enginyers de les mines.

Durant la seva estada a la Vall de Lillet, Gaudí es va allotjar a casa dels Srs. Artigas, propietaris d'una de les fàbriques més pròsperes de l'època. En agraïment a l'hospitalitat rebuda, Gaudí els va regalar el disseny d'un jardí en un terreny que la família tenia just davant la seva casa i fàbrica tèxtil.



D'aquí van néixer els Jardins Artigas, obra on natura i arquitectura es fusionen en perfecta harmonia. Us convidem a visitar-los, tot fent un passeig tranquil, per gaudir d'una de les obres més desconegudes de Gaudí.

Més informació a:
www.poblalillet.cat
tur.lillet@diba.cat
687 99 85 41



Ajuntament de La Pobla de Lillet
Plaça de l'Ajuntament, s/n
08696 La Pobla de Lillet
Tel. 93 823 60 11
Mòbil: 687 99 85 41
Fax: 93 823 64 03
tur.lillet@diba.cat
www.poblalillet.cat



9^è | **FESTIVAL
DE MÚSICA ANTIGA
DELS PIRINEUS**

Del 5 de juliol al 25 d'agost



FëMAP



De la primavera a l'hivern

A Ordino: gastronomia, oci, neu i natura

Hotel Restaurant Coma: Tot l'any!



1932

COMA

HOTEL RESTAURANT
ORDINO

Bar · Jardins · Piscina · Minigolf
Accès al Centre esportiu d'Ordino
Cuina típica, de temporada i d'autor
Trobades d'empresa · Celebracions

Camp de la Tanada
Tel. +376 736 100
www.hotelcoma.com
[f /HotelComaOrdino](https://www.facebook.com/HotelComaOrdino)

DESCOBREIX EL CAMÍ DE DE MOLLÓ A PRATS DE MOLLÓ

En guany se celebren 80 anys del final de la Guerra Civil i de la Retirada. Durant aquell episodi, centenars de milers de persones van haver d'emprendre el camí de l'exili, fugint dels horrors d'una guerra i del règim dictatorial que s'imposava. Els historiadors calculen que unes 100.000 persones van creuar per Coll d'Ares, al terme de Molló (el Ripollès), des de mitjans de gener fins al 13 de febrer de 1939. Altres persones ho feren pels colls pròxims de Vernadell o Malrem (des de Rocabruna o Beget, a l'Alta Garrotxa), o per Coll Pregon (Espinavell). Sens dubte, Coll d'Ares (a 1.513 metres d'altitud) fou un dels principals colls dels Pirineus Orientals per creuar a l'altra banda de la frontera, malgrat que en aquella època no es comunicava per carretera d'un costat a l'altre.

El Camí de la Retirada per Coll d'Ares té un recorregut de 14 quilòmetres, amb un desnivell de + 555 metres / - 990 metres, una durada d'unes 4 hores, amb sortida de Molló i arribada a la vila de Prats de Molló, i permet conèixer la història de la retirada



RUBÉN MORENO



RUBÉN MORENO

LA RETIRADA




 Generalitat de Catalunya
Casa a Perpinyà



Ajuntament
de Molló



Ajuntament de Molló
 C/ de Sant Sebastià, 2
 17868 – Molló
 T. 972 74 03 87
 info@mollo.cat
 www.mollo.cat

d'aquestes contrades, així com els seus elements naturals, amb un paisatge dominat pels boscos eurosiberians i les pastures d'alta muntanya, amb unes magnífiques vistes al Costabona, les Esquerdes de Rojà, el massís del Canigó, la vall del riu Tec i la plana del Rosselló, i les estribacions dels Pirineus cap al Mediterrani.

Podeu descarregar-vos el recorregut i la guia (en català, castellà, anglès i francès) al web <https://www.mollo.cat/retirada> i fer el camí pel vostre compte o bé podeu fer-lo acompanyats de guies de muntanya i amb retorn gratuït amb autobús des de Prats de Molló els dies 20 de juliol i 9 agost de 2019 (amb sortida a les 8 hores) i el 17 d'agost (nocturna, de 18 a 24 hores) de 2019, amb inscripcions prèvies a l'Ajuntament de Molló.

EL PALLARS SOBIRÀ

LES VALLS DE L'ALT PIRINEU!

SORT SERÀ LA SEU DEL CAMPIONAT DEL MÓN D'ESTIL LLIURE

El campionat es disputarà del 29 de juny al 6 de juliol al camp de regates l'Aigüerola i en una candidatura conjunta amb la Seu d'Urgell, que en el seu cas organitzarà les cites de l'eslàlom i el descens esprint.

La prova, que decidirà els campions mundials d'estil lliure (rodeo/freestyle), comptarà amb la participació dels millors especialistes del món.

La modalitat d'estil lliure, freestyle, és una disciplina en constant creixement i evolució que consisteix en una sèrie d'acrobàcies i figures, en un temps determinat, sobre una ona del riu. Aquest campionat estarà disputat per quatre tipus d'embarcacions: caiac, canoa, canoa oberta i squirt. En aquest últim cas, l'squirt, la competició es realitza en una zona més tranquil·la, i prioritza l'habilitat del piragüista mitjançant moviments suaus i elegants.

Més informació: <http://www.kayaksort.cat/>

LA GRAN FESTA DE LA PAGESIA CATALANA

El cap de setmana de l'1 i 2 de juny ha tornat 'Benvinguts a Pagès', i el Pallars Sobirà s'ha sumat a la gran festa de la pagesia catalana, cap de setmana de portes obertes amb visites gratuïtes a les explotacions, la participació de restaurants i allotjaments, i la programació d'activitats complementàries.

El 'Benvinguts a Pagès' ha estat una experiència autèntica per conèixer les cabres i cabrits de Girola i el seu formatge a València d'Àneu, les cabres i cabrits i els seus formatges a la Formatgeria de Gavàs, les ovelles



TURISME PALLARS SOBIRÀ

AJUNTAMENT DE SORT

i corders xisquets i la seva carn a Corder Xisquet Madó d'Escàs i les herbes de l'Alt Pirineu a Araós són les explotacions que s'han pogut visitar al Pallars Sobirà.

A més, l'experiència es complementa amb la participació de 8 restaurants, que van oferir el menú Benvinguts a Pagès amb productes de temporada i de proximitat, i les estades a 12 allotjaments de la comarca.

Finalment, també es van afegir a l'experiència 6 activitats complementàries: Mostra de corder xisquet de casa Farré i la seva carn a carnisseria Riu a Esterrí d'Àneu; visites guiades gratuïtes a la Casa de la Sal de Gerri,

a la Formatgeria la Peça d'Altron, a l'Ecomuseu dels Pastors de la Vall d'Assua, a la guarderia de truita de país a Llavorsí, i a la demostració de com es teixeix amb telers antics a mans de l'artesana Rosa Mari Tejedor, a Ginestarre.

Més informació: <https://benvingutsapages.cat/>



Oficina comarcal de turisme del Consell Comarcal del Pallars Sobirà

Camí de la Cabanera, s/n
25560 Sort

Tel. 973 621 002

turisme@pallarssobira.cat

turisme.pallarssobira.cat

TURISME FAMILIAR

Hola families! és una jornada que se celebra a tot Catalunya del 7 al 9 de juny i que, durant tres dies permetrà gaudir d'activitats gratuïtes i descomptes únics per viure una experiència inoblidable a les destinacions de turisme familiar del Pallars Sobirà. Les valls d'Àneu i Pirineus-Noguera

Pallaresa (Baix Pallars, Sort, Rialp, Llavorsí i Soriguera) us ofereixen un ampli i variat ventall d'activitats per viure un munt d'experiències a la natura fent esports d'aventura, rutes en BTT o senderisme, descobrint el romànic i la gastronomia de les valls que, juntament amb les millors ofertes d'allotjament, us faran viure

un cap de setmana en família molt especial.

Més informació Valls d'Àneu:

<http://www.valldaneu.org>

Més informació Pirineus-Noguera Pallaresa:

<http://escasateva.catalunya.com/hola-familia/>

AGENDA**JUNY****1 i 2 // BENVINGUTS A PAGÈS**

Pallars Sobirà.

T. 973 62 10 02, benvingutsapages.cat

1 i 2 // VII FIRA D'OFICIS I MENESTRALS

Rialp. Al voltant de la fira hi ha altres activitats com conferències, tallers i concerts, entre d'altres.

T. 973 62 03 65, rialp.cat

8 i 9 // HOLA FAMÍLIA!

Pirineus-Noguera Pallaresa i valls d'Àneu.

T. 973 62 10 02, turismepallarssobira.cat

8 i 9 // MILLA VERTICAL I III FESTIVAL DE MUNTANYA PICA D'ESTATS

Àneu. Concerts, xerrades, sortides guiades i proves de material tècnic, en el marc de la Milla Vertical d'Àneu, cursa vertical d'alta muntanya fins al cim del Monteixo a 2.905 m.

T. 973 62 44 05 millaverticaldareu.com/

9 // VII FIRA DE PRODUCTORS DEL PARC NATURAL DE L'ALT PIRINEU I DE L'OVELLA ARANESA

Arròs de Cardós. Fira dels productes agroalimentaris, artesans i activitat tradicional del Parc Natural de l'Alt Pirineu. Concurs de xolla i mostra d'ovella aranesa.

T. 973 62 31 85, <http://esterricardos.ddl.net>

16 // CURSA LA RIBALERA

Tírvia, Burg, Farrera, Os de Civís

Cursa a peu d'alta muntanya d'uns 39 km i amb 2.800 m de desnivell positiu.

T. 93 302 45 29, www.laribalera.cat

16 i 17 // TROFEU RIALP FUTBOL BASE

Rialp. Dos dies de competició entre les categories d'aleví (Futbol 7), infantil i cadet (Futbol 11). Compta amb la participació de diversos clubs d'arreu de Catalunya.

T. 973 62 03 65, www.rialp.cat

22 // FESTIVAL MUDA PIRINEUS

Burg. La música la dansa i els bons aliments són els ingredients essencials del Festival de la Coma de Burg.

www.festivalmuda.cat

22 // FIRA DE SANT JOAN, FIRA D'ARTESANIA I MERCAT MULTISECTORIAL

Esterri d'Àneu. Demostració i tallers per part dels artesans i, mostra de productes relacionats amb la llar.

T. 973 62 60 05 - 973 62 65 68

<http://esterriidaneu.cat>, www.valldaneu.org

22 // FALLES DE SANT JOAN

Isil. És la festa més emblemàtica del Pallars Sobirà reconeguda com a Patrimoni Immaterial de la Humanitat. Aquesta nit, al bell mig de la plaça hi ha plantada la falla gran, que serà el senyal que esperen els fallaires per iniciar la baixada des del Faro.

T. 973 62 62 62 - 973 62 65 68

www.fallesisil.cat, www.valldaneu.org

23 // Falles de Sant Joan d'Alins

Alins. La nit de Sant Joan es baixen troncs encesos des de dalt de la muntanya i, una vegada al poble, es balla al voltant de la foguera.

T. 973 62 44 05, www.alins.ddl.net

24 // 31A FIRETA DE SANT JOAN I 30A XOLLADA D'OVELLES AMB TISORA

Sort. Xollada d'ovelles amb tisora, fireta de productes artesans i Xlla Trobada de col·leccionisme de plaques.

T. 973 62 00 10, www.sort.cat

25 al 30 // 28è Festival Dansàneu

Curs de danses tradicionals catalanes combinat amb nits de música en directe i cercaviles per a tothom.

T. 973 62 60 05 / 973 62 65 68, <http://esterriidaneu.cat>; www.valldaneu.org

29 // FALLES DE SANT PERE

València d'Àneu

T. 973 62 60 38 - 973 62 65 68, <http://altaneu.ddl.net>, www.valldaneu.org

JULIOL**29 de juny a l'1 de juliol // CAMPIONAT DEL MÓN D'ESTIL LLIURE**

Sort

T. 973 620 010

www.sortturisme.com, www.kayaksort.cat/

6 // FALLES D'ALÓS

T. 973 62 63 45 / 973 62 65 68

www.aloscultural.cat, www.valldaneu.org

6 i 7 // X FIRA DEL FERRO PIRINENC

Alins. Fira d'artesans forjadors i productors locals. Exposicions de forja, realització d'altres activitats relacionades amb l'explotació i l'ús artesanal del ferro.

T. 973 62 44 05

alins.ddl.net, boscosdeferro.blogspot.com/es

Juliol a setembre // FESTIVAL DE MÚSICA DE RIALP

T. 973 62 03 65, www.rialp.cat

Juliol i agost // FESTIVAL DE MÚSICA ANTIGA DELS PIRINEUS

T. 973 62 10 02, www.femap.cat

15 al 21 // 56è RAL-LI INTERNACIONAL DE LA NOGUERA PALLARESA

Sort. Competicions d'aigües braves, espectacles nocturns, sopar popular, etc.

T. 973 62 00 10, www.kayaksort.cat

25 al 28 // 12ª EDICIÓ ESBAIOLA'T

Circ, teatre, jocs, titelles i comedians es donen cita a Esterri d'Àneu per omplir els carrers de rialles i bon humor. Un festival per a tota la família.

T. 973 62 65 68, www.festivalessbaiolat.cat



Cada vegada falta menys i el bon temps anima els ciclistes a sortir a pedalar per a gaudir de la bici i també per a preparar-se de cara a les diferents marxes cicloturistes. Una d'elles, amb sortida i meta a Alp, és La Cerdanya Cycle Tour, què atenció!, aquest any canvia la data i cita els participants el pròxim diumenge 21 de juliol.

En un escenari incomparable, un territori ideal per al ciclisme, els organitzadors de la Cerdanya Cycle Tour han dissenyat una marxa amb tres distàncies, 86,

141 i 182 km, perquè cada ciclista trobi l'opció a la seva mida i pugui gaudir de carreteres tan espectaculars com poc transitades, entre boscos, fora dels grans eixos viaris.



La Cerdanya Cycle Tour

Alp

Recorreguts: Sport 86,6 km,

Medial 141,6 km

Endurance 182,4 km.

www.lacerdanyacycletour.com

A la web oficial, a més del formulari d'inscripcions, estan detallats els recorreguts d'aquesta nova edició. La Cerdanya Cycle Tour satisfà les expectatives del ciclista que busca una marxa no massificada i cuidada, amb un número més que suficients d'avituallaments disposats amb gran exquisidesa. La barbacoa final, el servei de massatges, les dutxes i el village al costat del pavelló, a la meta, culminen una jornada que any rere any s'ha assegurat un públic fidel i satisfet amb la proposta.



No falta el mallot commemoratiu de la prova, fabricat per la prestigiosa marca Inverse i que es pot adquirir de manera opcional amb el dorsal, però també de manera independent a la web www.lacerdanyacycletour.com.



LA VALL DE BOÍ

**CAMINS PER ENTRENAR
CAMINS PER COMPETIR**



Copa catalana Internacional Vall de Boí

FRANCESC LLADÓ

Des de la seva obertura ja fa més 5 anys, el Centre Trail de la Vall de Boí, s'ha convertit en un centre de referència per als amants de la muntanya i de les curses de muntanya, sigui corrent o en bicicleta. El centre ofereix la possibilitat de fer entrenaments per a les moltes curses de muntanya que existeixen en les diferents modalitats.

Recorreguts molt ben marcats a més dels bons serveis complementaris són l'entorn ideal per al Trail. Una zona que és referent en l'organització de proves esportives d'alt nivell, des de l'organització dels Sky Games fins a l'actualitat, en què grans campionats i proves esportives amb diferents modalitats

tats troben a la Vall de Boí el seu espai.

CARA AMON

Cursa vertical que el passat 18 de maig va arribar a la seva 11a edició dins de la Copa Catalana de curses verticals de la FEEC. Carregada de tradició i amb molta participació de la població local, fa un recorregut per un camí tradicional utilitzat per ramats i pastors durant anys de 4,7 Km i amb una ascensió acumulada de 1380 metres.

COPA CATALANA BTT BIKING POINT

La Copa Catalana Btt Vall de Boí és una cursa de BTT que consta de les dues categories. Per una banda, al nucli de Barrue-



Patronat de turisme de la Vall de Boí

Passeig de Sant Feliu, 43

25527 Barruera

973 69 40 00

vallboi@vallboi.cat

www.vallboi.cat

ra en la categoria XCO: C2 el dia 16 de juny amb un circuit de 6,5 Km

Per altra banda, al poble de Taüll el dia 15 de juny, se celebrarà la categoria CRI en un circuit de 3,5 Km

Tots dos circuits tenen l'encant i les necessitats d'un circuit de BTT, a més d'estar envoltats d'un romànic Patrimoni Mundial



Copa catala Internacional Vall de Boí

FRANCESC LLADÓ

BUFF EPIC TRAIL VALL DE BOÍ

La festa de l'esport i les curses de muntanya de la Vall de Boí, celebrarà aquest any del 12 al 14 de juliol, la seva 5a edició i acollirà curses de muntanya a més del festival de muntanya, on les famílies podran gaudir, durant dos dies, de tots tipus d'activitats culturals, esportives i de lleure en un ambient esportiu i de muntanya amb el Buff Mountain Festival



Cara Amon



Buff Epic Trail

Dins de la Buff Epic Trail hi trobem les següents proves:

Ultra Trail 65 Km (Memorial Joan Rojas) amb 5.000 metres de desnivell positiu, per les muntanyes, cims i camins de la Vall de Boí el dia 13 de juliol

Marató 42 Km amb 2900 metres de desnivell positiu, amb sortida i arribada a Barruera.

Mitja Marató 26 Km 1800 metres de desnivell positiu, menys exigent però que promet una gran experiència.

Quart de Marató 12 Km amb 480 metres de desnivell positiu i que transcorre pels antics camins que comuniquen els pobles de la vall.

Quatre proves esportives reunides en un gran esdeveniment esportiu en un entorn màgic.

GRAN FONDO LA FALLA

Ruta cicloturista de dos recorreguts, que transcorren entre terres catalanes i aragoneses, per la Ribagorça aragonesa i l'Alta Ribagorça. Totes dues comarques carregades de Patrimoni i en el cas de la Vall de Boí declarat Patrimoni Mundial per UNESCO. Serà el 8 de setembre

Gran Fondo La Falla de 136 Km + 2900 m

Medio Fondo La falla de 91 Km +1800m

PSORITRAIL

Si l'esport és salut, aquesta és l'aposta del balneari de Caldes de Boí, per tal de moure's per la Psoriasi amb tres modalitats Trail running, Nordic Walking o caminada popular

9 Km i 500 metres de desnivell entre el poble de Barruera i el balneari de Caldes de Boí el 31 d'agost.



Condislife

amb

SANT ELOI



DES DE 1960



Ara
-20%
en producte fresc
del 21/05 al 16/06

Xec regal
6€
del 03/06 al 16/06

Bescanviables
en les seccions de
peixateria, fruiteria i
carnisseria de



Tan frescos
que ENAMOREN

1939. L'ABANS I EL DESPRÉS

UNA EXPOSICIÓ
COMPARTIDA PER 25
MUSEUS DE LA XARXA DE
MUSEUS LOCALS DE LA
DIPUTACIÓ DE BARCELONA
REMEMORA L'ABANS I EL
DESPRÉS DE LA GUERRA
CIVIL DE MUSEU

© FONTS BRANGULÍ / ARXIU NACIONAL DE CATALUNYA (FRAGMENT)



Escena després dels bombardejos de Barcelona el 1938, Gran Via.

Amb motiu dels 80 anys de la fi de la Guerra Civil Espanyola, i com una aportació més a la recuperació de la memòria històrica, la Diputació de Barcelona organitza l'exposició **1939.**

L'abans i el després, una mostra que proposa un recorregut transversal per 25 museus de la Xarxa de Museus Locals i que vol destacar la rellevància dels museus com a dipositaris d'un llegat que narra els fets històrics. La salvaguarda del patrimoni tot just iniciada la guerra, els efectes devastadors dels bombardejos sobre la població civil o la repressió política, cultural, social i econòmica, són algunes de les conseqüències de l'abans i del després de 1939.

MEMÒRIA EN XARXA MEMÒRIA COMPARTIDA

Amb la derrota republicana a la batalla de l'Ebre el mes de novembre de 1938, l'ofensiva final franquista sobre Catalunya era imminent. El 26 de gener, el mateix dia en què Barcelona era ocupada, bona part de la classe política, dels dirigents obrers i sindicals, de la intel·lectualitat catalana i molts altres ciutadans anaven camí de l'exili. L'1 d'abril de 1939 el general Franco decretava la fi de la guerra donant l'estocada final a la República, a les llibertats democràtiques i a les conquestes socials, per imposar un estat dictatorial, un règim feixista i repressiu que seria implacable amb els vençuts.

La mostra **1939. L'abans i el després** s'inscriu dins del projecte Memòria en Xarxa, impulsat per la Xarxa de Museus Locals de la Diputació de Barcelona, que proposa una exposició dispersa en el territori, amb peces pròpies i diferents, articulada entorn d'un fet històric de rellevància cabdal que assenyalava els museus com a dipositaris de la seva memòria material i com a transmissors d'un llegat cultural comú.

Els fons dels museus són testimonis excel·lents d'un període que s'inicia en esclatar la guerra i que s'allarga molt més enllà de la proclamació de la seva fi, l'1 d'abril de 1939. Amb la selecció d'objectes de les col·leccions de 25 museus de la demarcació de Barcelona i la seva exhibició amb instal·lacions singulars a les seves seus, s'ha creat un relat compartit al voltant de tres eixos temàtics:

- La salvaguarda del patrimoni
- La guerra i la repressió
- La simbologia del canvi

El recorregut que es proposa de forma transversal en l'espai i el temps, es podrà veure simultàniament a diferents municipis des d'inicis mes d'abril de 2019 fins al de gener de 2020, i de manera conjunta a través del web www.diba.cat/web/1939-abans-i-despres, que també ofereix la possibilitat de planificar visites, crear itineraris personalitzats i tenir a l'abast el conjunt de les activitats programades.

UNA EXPOSICIÓ QUE IRRADIA EL TERRITORI

Durant l'abril de 2019, coincidint amb l'aniversari exacte de la fi de la Guerra d'Espanya, la mostra 1939. L'abans i el després es desplega a vuit museus de la Xarxa de Museus Locals, concretament al Museu d'Arenys de Mar, el Museu de la Pell d'Igualada i Comarcal de l'Anoia, els Museus de Martorell, el Museu Arxiu de Vilassar de Dalt, el Museu Comarcal de Manresa, el Museu de Moià, el Museu Abelló de Mollet del Vallès, el Museu d'Art de Cerdanyola. Al maig s'hi afegixen quatre museus més: Museu i Poblat Ibèric de Ca n'Oliver de Cerdanyola del Vallès, la Casa Museu Verdaguer de Folgueroles, el Museu de Granollers i el Museu de Sant Boi de Llobregat.

La resta de participants s'hi incorporen a l'estiu –Museu de Terrassa, Centre de Documentació i Museu Tèxtil de Terrassa, Museu Palau Mercader de Cornellà de Llobregat, i Museu d'Història de l'Hospitalet- i a la tardor –Museu d'Història de Sabadell, Museu d'Història de la Immigració de Catalunya de Sant Adrià de Besòs, Museu de Gavà, Museu d'Esplugues, Museu Municipal de Nàutica del Masnou, Centre d'Interpretació del Patrimoni Molí d'en Rata de Ripollet, Museu Torre Balldovina de Santa Coloma de Gramenet, Museu d'Art de Sabadell i Centre d'Interpretació i Jaciment El Camp de les Lloses de Tona.

Els barcelonins i barcelonines també tindran l'oportunitat de veure l'exposició **1939.**

L'abans i el després a la seva ciutat, ja que la Diputació de Barcelona en tindrà una instal·lació a la sala d'exposicions de la seva seu de rambla de Catalunya, entre octubre i desembre de 2019.



1939. L'ABANS I EL DESPRÉS
Abril de 2019 - Gener de 2020
Trobareu tota la informació sobre dates d'exhibició i horaris als webs www.diba.cat/web/1939-abans-i-despres museuslocals.diba.cat i també a les xarxes socials, amb l'etiqueta #1939abansidespres

11 FESTIVALS DE SENDERISME ALS PIRINEUS

TORNEN ELS FESTIVALS DE SENDERISME DELS PIRINEUS AMB MÉS FORÇA QUE MAI

En dinsar-nos en la muntanya seguint el ritme pausat de les nostres passes. Això és el que ofereixen els Festivals de Senderisme dels Pirineus, que enguany arriben a la **4a edició**. Aquest 2019 són **11 territoris pirinencs** els que organitzen aquest tipus d'esdeveniments. Com a principals novetats, els Festivals s'expandeixen cap als Pirineus Orientals i s'allargaran des de la primavera fins a la tardor. En total, **gairebé un centenar d'activitats previstes**.

Els 11 festivals tindran lloc **de maig a octubre**, la majoria en caps de setmana (tot i que algun també entre setmana). El primer comença el dissabte 18 de maig a la Conca Dellà (Pallars Jussà), i el seguiran els festivals de la Garrotxa, la Cerdanya, Àreu-Pica d'Estats (Pallars Sobirà), la muntanya d'Alinyà (Alt Urgell), el Ripollès, la Val d'Aran, la Vall Fosca (Pallars Jussà), l'Alt Empordà, la Vall de Boí (Alta Ribagorça) i l'Alt Pirineu (Pallars Sobirà) (vegeu mapa adjunt).

La tendència de visitants i l'oferta d'activitats **augmenta any rere any**. La 1a edició (any 2016) va aplegar 4 festivals, la 2a edició van ser 6 festivals, la 3a edició (la de l'any passat) es va passar a 8 festivals i, enguany, ja en són 11. Amb l'augment del nombre de festivals, també creix l'afluència de públic. Així, l'any



RAFAEL LÓPEZ MONNÉ / IDAPA

2016 van participar 600 persones, el 2017 es va arribar als 800 visitants i l'any passat es van assolir els 1.365 visitants.

L'objectiu comú és promoure el senderisme als Pirineus com una activitat d'oci saludable, a l'abast de tots els públics i que permet descobrir el fascinant paisatge pirinenc, el seu valuós patrimoni natural i cultural, i l'autenticitat d'un territori viu, amb tradicions i històries humanes de passat i de present.

Guies locals experts, ben conegedors del patrimoni pirinenc, acompanyaran els visitants durant les diverses rutes a peu que ha programat cada festival. Els visitants viuran així una experiència més enriquidora i podran descobrir una cara dels Pirineus potser menys coneguda, però més real i autèntica.

Els festivals combinen propostes senzilles amb rutes exigents. Hi ha activitats per a famílies i gent gran que transcorren per camins senzills i paisatges bucòlics, i propostes per a persones que busquen exigència física



Institut per al Desenvolupament i la Promoció de l'Alt Pirineu i Aran
 Passatge de l'Alsina, 3
 25700 La Seu d'Urgell
 Tel. 973 35 55 52
www.idapa.cat

Festivals de Senderisme dels Pirineus
 @FSendPirineus
 #FestivalsSenderismePirineus
www.festivalsenderismepirineus.cat

i paisatges d'alta muntanya. En algun cas, hi ha activitats per a persones amb mobilitat reduïda.

A més de les rutes, s'han organitzat àpats i tastets basats en productes locals. Una oportunitat excel·lent per gaudir de formatges, embotits, carns, dolços, mels i molts altres productes propis de la gastronomia dels Pirineus.

Als festivals no només s'hi camina. En paral·lel, s'organitzen activitats per descobrir l'enorme riquesa cultural



dels Pirineus. Visites a museus, concerts, espectacles de dansa, presentacions de llibres, exposicions, tallers, jornades tècniques... són algunes de les propostes culturals.

L'Institut per al Desenvolupament i la Promoció de l'Alt Pirineu i Aran (IDAPA), a través de la Taula de Camins,

és l'organisme públic que coordina els festivals pirinencs, procurant que els esdeveniments compleixin uns criteris comuns (definitos amb els mateixos organitzadors i amb els parcs naturals). L'IDAPA compta amb el suport de la Marca Turística Pirineus, el Patronat de Turisme Ara Lleida i el Patronat de Turisme Costa Brava Girona.





ART AFRICÀ

Batec de la humanitat

Col·lecció Ramon Abad

7/06 - 28/09 2019



Comú
d'Escaldes-Engordany

www.e-e.ad / www.egorda.ad

AL CENTRE D'ART
D'ESCALDES-ENGORDANY (CAEE)
AV. CARLEMAN, 30
T. 902 256

DE DILLUNS A DISSABTE
DE 9.30 A 13.30 H
I DE 15 A 19 H





L'ANDART // 19

3a BIENNAL INTERNACIONAL D'ANDORRA

14.06 — 14.09.2019

ORGANITZA

Regió de Palaia



COL·LABORA



Govern d'Andorra



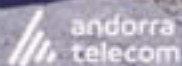
Comú d'Escaldes Engordany



Andorra
www.andorra.com



FEDA



andorra
telecom

FUNDACIÓ
SORIGUÉ



IQOS



© Foto: Jean-Paul Bourdier, del llibre "LEAP INTO THE BLUE"



LES FALLES

AL PIRINEU

Entre el 14 de juny i el 27 de juliol els Pirineus celebren una de les festivitats més antigues amb foc, les falles, amb excepció de Bagà i Sant Julià de Cerdanyola que les celebren la nit del 24 de desembre. La població de Montauban de Luchon, a l'Alta Garona, és la població pirenaica més primerenca i els encarregats de tancar el cicle estival són els fallaires de Llesp, a l'Alta Ribagorça.

Una festa popular, ben arrelada i diferenciada de la resta de festes per part de les poblacions que la celebren. L'adaptació al seu entorn més immediat, que condiciona l'element material de la festa, és la causa de les diferents modalitats de la festa que es poden trobar arreu dels Pirineus.

Un exemple de les més antigues tradicions que el foc purifica, ja que existia la idea que la llenya dels cims era més pura, ja que rebia millor els raigs de sol, per aquest motiu, els faros són encesos en els llocs més elevats i des d'aquí és on s'inicia la baixada. Els joves són els encarregats d'encendre les falles i baixar-les muntanya avall, sempre guiats pel cap de colla o pel



fadrí major o el fallaire major, depèn del lloc on es celebri rep un nom diferent. Un cop arriben al final del recorregut la tradició mana ballar al voltant d'una foguera. Algunes de les cremes coincideixen amb la revetlla de Sant Joan i cada poble destaca la seva peculiaritat.

Passant de generació en generació, les falles esdevenen un dels atractius més autèntics i purs dels Pirineus, un punt imprescindible dintre de les tradicions de la zona. Una mostra de l'equilibri entre les tradicions i la modernitat i el progrés.

La festa de les falles que se celebra a diverses poblacions de les comarques pirinenques lleidatanes és un important reclam turístic. L'interès per aquest ritual col·lectiu d'arrels mil·lenàries s'ha reactivat des que la UNESCO declarés l'1 de desembre de 2015 les falles i les festes del foc del solstici d'estiu als Pirineus Patrimoni Cultural Immaterial de la Humanitat. Els habitants de la comarca de l'Alta Ribagorça i els turistes que s'hi desplacin viuran una experiència inoblidable amb la festa del foc. Enguany, la baixada de torxes es desenvoluparà a Durro (15 de juny); Senet (22 de juny); Boí, Casós, el Pont de Suert i Vilaller (als quatre llocs, la vigília de Sant Joan); Barruera (29 de juny); Erill la Vall (6 de juliol); Taüll (19 de juliol), i Llesp (27 de juliol).



Patronat de Turisme de
la Diputació de Lleida
www.aralleida.cat/fallesdelpirineu



En tots els casos els fallaires encenen les falles –trunks resinosos d'uns dos metres de llargària– en un indret elevat de la muntanya visible des del poble i, de les 22.30 a les 23 h, baixen les falles, guiats pel fadrí major o cap de colla, fins que arriben a la plaça de la vila, on són rebuts amb música i el toc de les campanes. Amb les falles mig consumides, es fa una gran foguera, es treu coca i vi per a tothom i es ballen danses tradicionals. La baixada de les falles infantils serà al voltant de les 22 h.

Per facilitar la visita als turistes, el Patronat Comarcal de Turisme de l'Alta Ribagorça ha editat el tríptic "Falles a l'Alta Ribagorça 2019. Nits de foc, màgia i passió", que inclou una breu explicació de la festa del foc, el calendari de celebració de les falles i una relació dels atractius turístics i del que es pot fer a la comarca (itineraris fins al faro; visites a les esglésies romàniques i als petits pobles; rutes i senderisme; termalisme; esports de muntanya, d'aventura i pesca; gastronomia, festes i cultura popular i tradicional, etc.).

Al Pallars Jussà, el 17 de juny se celebra a la Pobla de Segur la baixada de falles en honor a la Verge de Ribera. Els fallaires enfilen cap a la carena de Santa Magdalena, on passen l'estona compartint històries i tonades. Després baixen en processó amb torxes enceses des de la muntanya de Santa Magdalena. Al poble els esperen pubilles, autoritats, infants i la resta d'habitants, que reben les falles al so de les típiques tonades tradicionals de les falles de la Verge de Ribera. Després els

fallaires enfilaran pels carrers principals de la Pobla juntament amb les seves pubilles, per anar a fer l'ofrena de flors a la Verge de Ribera. Finalment, tot el poble balla la sardana tradicional de la Pobla de Segur al mig de la plaça de la Pedrera per cloure aquesta festa.

A la comarca del Pallars Sobirà, la nit de Sant Joan s'hi celebren les falles d'Isil, reconegudes com a festa patrimonial d'interès nacional, i les d'Alins –des de l'ermita de Sant Quirc i des del Botanal–. La nit del 29 de juny té lloc la baixada de torxes de Sant Pere de València d'Àneu i el 6 de juliol, les d'Alós. A Isil, durant una hora es fa la baixada de falles enceses en un descens vertical des del cim del Faro. Una vegada al poble, les fadrines reben els fallaires amb tres obsequis rituals (vi, coca i un ramet de flors). Després van a l'església de Sant Joan, on dibuixen una creu a la porta del cementiri per retre homenatge als antics fallaires, conjurar els esperits, demanar sort, etc. Finalment, es desenvolupen a la plaça, al voltant de la falla gran, les danses tradicionals recuperades el 1993: la marxa dels fallaires, el ball de bastons, el Ball Pla i la Bolangera. A Alins, els fallaires baixen des de Sant Quirc i el Botanal i a la plaça Major són rebuts amb coca de Sant Joan i moscatell, per finalitzar la revetlla amb ball. Pel que fa a Alós, un cop arribats al nucli urbà els fallaires visitaran totes les cases abans de deixar la falla a la foguera de la plaça. Arribats en aquest punt, els balls tradicionals seran els protagonistes de la festa amb el Ball de l'Esquerrana d'Alós i el Ball Pla

de la Cistelleta i la Bolangera. A València d'Àneu es rep els fallaires amb música tradicional i una xocolatada amb coca, vi ranci i vi dolç.

La Crema deth Haro se celebra a Les, a la Val d'Aran, la vigília de Sant Joan. A la plaça de la vila es crema un tronc d'ayet d'uns dotze metres d'alçada plantat l'any anterior i al seu voltant es ballen danses araneses. El dia 29 de juny té lloc la Quilhada deth Haro, que es cremarà el 2020. També el dia 23 se celebra a Arties, una població del Naut Aran, la Crema deth Taro, que es beneeix i s'arrossega per tot el poble fins a la casa de l'alcalde. Durant el recorregut els joves salten per sobre del Taro, acompanyats de música, folklore i danses.

Però les falles no són l'únic atractiu a visitar durant la primera part de l'estiu al Pirineu, el conjunt d'esglésies i construccions d'estil Romànic, que conviuen amb simbiosi amb els diversos parcs naturals pirinencs, són una parada imprescindible per acabar d'adobar una visita que esdevé cada any un imprescindible en els visitants.

En definitiva, unes dates a marcar el calendari que uneixen els tres pirineus i dibuixen durant un més una regió unida per les tradicions ancestrals i que deixen bocabadats els assistents i que cada any resulten especials, encara que es repeteixi, es troba un punt diferent cada estiu a descobrir.



Més informació:

Patronat Comarcal de Turisme de l'Alta Ribagorça Tel. 973 69 04 02
www.turismealtribagorca.cat

Patronat de la Vall de Boí Tel. 973 69 40 00
www.vallboi.com

Centre del Romànic de la Vall de Boí
Tel. 973 69 67 15. www.centreromanic.com

Oficina de Turisme de la Pobla de Segur
Tel. 973 68 02 57. www.lapobladesegur.cat

Oficina de Turisme del Pallars Sobirà
Tel. 973 62 10 02. turisme.pallarssobira.cat

Foment Torisme Val d'Aran Tel. 973 64 06 88
www.visitvaldaran.com

FALLES A L'ALTA RIBAGORÇA

LA FESTA DEL FOC

VIU UNA EXPERIÈNCIA INOBLIDABLE

Les Falles, declarades patrimoni cultural immaterial per la Unesco l'1 de desembre de 2015, són la festa del foc del solstici d'estiu dels Pirineus. Cal dir que l'Alta Ribagorça és la comarca que compta amb més pobles fallaires dins el territori català.

La festa de les Falles ha estat des de temps remots una tradició profundament arrelada als pobles de l'Alta Ribagorça.



MERCÈ MONZONIS



MERCÈ MONZONIS

Les falles són troncs resinosos d'uns dos metres de llargària, que es preparen uns dies abans per tal que estiguin a punt el dia de la baixada. A l'Alta Ribagorça existeixen diferents tipologies de falles, les més comunes són les falles de pal o ribagorçanes, els rentiners, que són d'una sola peça; les falles de creueta típiques de Barruera, i les falles de Vilaller, diferents de la resta. També s'ha construït el faro, que consisteix a plantar un pi en un indret elevat i visible des del poble, on s'encenen les falles abans de començar el descens.

Els nostres avantpassats creien que la llenya dels cims era més pura, ja que rebia millor els raigs del sol. Per aquest motiu, els faros són, encara avui, encesos en els llocs més elevats i és des d'aquí des d'on s'inicia la baixada. Pel

que fa als fallaires arriben a la plaça del poble estan acomboiats amb música i el so de les campanes. El foc purificador ha baixat i es passeja pel poble amb les falles mig consumides que fan una gran foguera i es treu coca i vi per a tothom.

Enguany, el Consell Comarcal de l'Alta Ribagorça ha senyalitzat tot el recorregut dels "Camins de Foc", (10 recorreguts fins al faro de cada poble), on s'ha ficat un panell explicatiu de les singularitats de cada poble.

Vine i coneix les nostres tradicions que s'han mantingut vives amb els anys, passant de generació en generació, en perfecte equilibri amb la modernitat i el progrés.

És la festa! És la màgia!



Turisme Alta Ribagorça

El Pont de Suert

Tel. 973 690 402 i 902 101 516

www.turismealtribagorca.cat

La Festa del Foc, VIU UNA EXPERIÈNCIA INOBLIDABLE
La Fiesta del Fuego, VIVE UNA EXPERIENCIA INOLVIDABLE



2019

PIRINEU DE LLEIDA

FALLES

ALTA RIBAGORÇA

Hora de baixada: 22.30 h a 23 h
Baixada de falles infantils:
al voltant de les 22 h

Hora de bajada: 22.30 h a 23 h
Bajada de fallas infantiles:
Alrededor de las 22 h

DURRO	15
SENET	22
BOÍ, CASÓS, EL PONT DE SUERT I VILALLER	23
BARRUERA	29

JUNY
JUNIO

ERILL LA VALL	6
TAÜLL	19
LLESP	27

JULIOL
JULIO

© 2019 Turisme Alta Ribagorça - Imatge portada: Ferran Valls de Bell



Turisme Alta Ribagorça

www.turismealtaribagorca.cat

Tel. 973 69 04 02 - 902 10 15 16

#altaribagorca

@visitaltaribagorca



Patrimoni Cultural Inmaterial



ANDORRA LA VELLA

El Mercat de la Vall se celebra al Centre Històric d'Andorra la Vella des de fa quatre anys amb l'objectiu d'oferir un atractiu afegit als turistes i ciutadans del país i, ahora, posar en valor els productors, artistes i artesans d'Andorra. La mostra se celebra cada primer dissabte de mes entre el maig i l'octubre a partir de les 11 hores i fins al vespre (enguany s'ha allargat l'horari de tancament i al maig a l'octubre s'acabarà a les 20 hores; al juny, juliol i setembre a les 21 hores; i a l'agost, quan el Mercat funcionarà tot el cap de setmana de Festa major, fins a les 23 hores).

La mostra de productes artesans i agrícoles nacionals compta amb la col·laboració de l'Associació de comerciants del Centre Històric, Productors agrícoles i artesans d'Andorra, i l'associació de creadors plàstics La Xarranca, que oferirà als visitants productes fets al país.

S'organitzen de nou accions complementàries: tallers gratuïts de manualitats, entre les 12 i les 14 hores, i com a novetat, animacions musicals i de teatre pels carrers del barri antic entre les 17 i les 18.30 hores.

A més, coincidint amb la posada en marxa de nou del Mercat de la Vall, els restauradors del Centre Històric engeguen una iniciativa que vol posar en relleu l'hora del vermut cada dissabte, tant si hi ha mercat com si no. Es tracta d'una oferta homogènia d'aperitiu per 3,5 euros.



La trentena de parades estan distribuïdes en diferents places del barri i també s'ha instal·lat un espai temàtic *hand made* amateur que cada mes ofereix propostes diferents, com manualitats o brocanteria.



Oficina de turisme
d'Andorra la Vella
Plaça de la Rotonda, s/n
(+376) 750 100
info@oficinaturisme.ad
www.turismeandorralavella.com



El Mercat de la Vall, que va néixer el setembre del 2016 amb l'objectiu de dinamitzar el Centre Històric, té vocació de continuïtat i vol esdevenir un referent permanent del barri. La iniciativa, impulsada per l'àrea de Promoció Turística i Comercial del Comú, va sorgir d'una proposta inicial de l'Associació de comerciants per revitalitzar la zona.

JAMBO STREET MUSIC ANDORRA LA VELLA

El Centre Històric d'Andorra la Vella serà de nou l'escenari entre el 13 i el 16 de juny del Jambo Street Music, un festival de música a l'aire lliure de petit format que enguany arriba a la sisena edició i que té per objectiu la promoció de l'oferta musical del país. El programa implica la participació d'una trentena de bandes, majoritàriament del país, que actuaran en concerts gratuïts en diferents localitzacions del Centre Històric com la plaça Rebés, al cap del Carrer, la plaça Guillemó, el carrer Anna Maria Janer, la placeta Monjó, la Casa Bauró, la placeta Sant Esteve i la plaça del Consell General. El cap de cartell

d'aquesta edició serà Juan Perro, que actuarà el dissabte 15 de juny. A més dels concerts simultanis, torna el Dance Jam on participen quatre de les cinc esbarts del Principat per oferir un espectacle a la plaça del Consell General. També hi haurà una nova sessió d'auto-cine a l'aparcament d'autobusos Centre Ciutat amb la projecció del film *Bohemian Rhapsody*, amb un concert previ a càrrec dels Black Thursday amb els temes de la banda Queen. El grup Anímic serà el protagonista del Concert vertical, una fusió d'audiovisual i música a la façana de la Casa Bauró (placeta Sant Esteve), i el Jambo Kids tancarà el festival amb la música d'Ambauka.

VISITES TEATRALITZADES I ITINERARIS DE NATURA

Vist l'èxit d'anteriors edicions, l'àrea de Promoció Turística i Comercial continuarà oferint itineraris guiats d'estiu centrats en la tradició i la cultura, i les visites teatralitzades amb la història com a fil conductor. En relació a les visites teatralitzades, els dissabtes de juliol a les 19.30 h hi haurà el Viatge a través de la història i les

llegendes de la companyia Andan-darà. Els dies 11, 18 i 25 de juliol, i 7, 14 i 21 d'agost s'oferirà la visita teatralitzada *La Santa*, *El Rus* i *El Comte* a Santa Coloma amb la companyia *l'Animal del Teatre*, i per acabar, els dissabtes 10, 17 24 i 31 d'agost *Don Francisco de Zamora*, de la Companyia *Som-hi teatre*, al barri antic d'Andorra la Vella. Pel que fa als itineraris de natura, s'oferixen visites ecoturístiques amb un guia de muntanya que inclou el desplaçament fins el punt de sortida de les excursions. Miradors de l'Obaga d'Andorra la Vella: vistes panoràmiques i racons únics per conèixer. Recorregut pels miradors de l'Obaga d'Andorra la Vella (miradors del Roc dels Senders, del Bosc Negre, del Roc de Palomera i del Roc de Solobre). Tot els dijous i dissabtes a les 9.30h. Vall d'Enclar: visita la Vall d'Enclar. Els dimarts i divendres a les 9.30 h i amb una durada d'unes 4 hores. Prat Primer: Pujada a Prat Primer amb entrada per Andorra la Vella. Tots els dimecres a les 9.30h, 4 hores de durada.

FALLES DE SANT JOAN

Diuenge 23 de juny, se celebrarà la tradicional Nit del Foc, amb la recollida de la Flama del Canigó a la Casa de la Vall, cremada de la falla tradicional al barri del Puial i inici del recorregut de les falles pels carrers i places del Centre Històric fins a la plaça Guillemó, on a les 24 h s'encendrà la foguera. L'1 de desembre de 2015, les Falles de Sant Joan, com a part de "Les festes de foc del solstici d'estiu als Pirineus", van ser declarades Patrimoni Cultural Immaterial de la Humanitat per la Unesco.

encamp  el pas de la casa

Viatges en el temps a través del patrimoni artístic i cultural, riquesa de tradicions i festes populars, itineraris ecoturístics, senderisme per camins marcats que t'acompanyen a gaudir de la natura, vies ferrades, rutes cicloturístiques, pesca, gastronomia tradicional amb el seu sabor a muntanya, esdeveniments esportius com la travessa de muntanya, La Purito o la Saprtan Race, i uns fabulosos circuits de trail creats per professionals per gaudir de les nostres muntanyes.



Gaudeix amb nosaltres!





Un dia
al Papiol

COM ARRIBAR AL PAPIOL

PER CARRETERA:

B-23, B-30 i A-2

TRANSPORT PÚBLIC:

Renfe R4 (enllaç L5
interurbà) i autobús L67
(Castellbisbal-Barcelona)

El Papiol Patrimoni



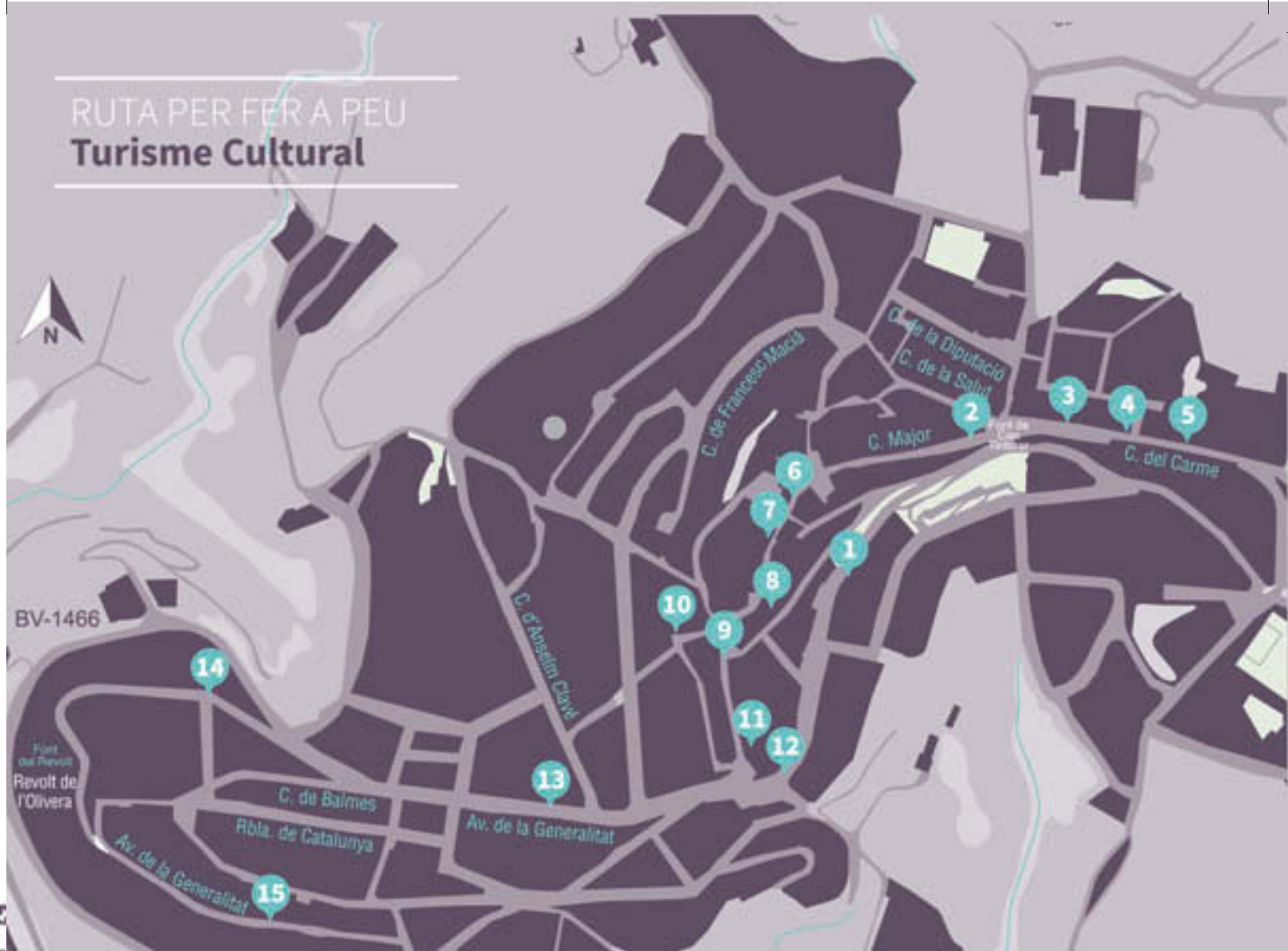
NUCLI URBÀ

DESCOBRIR I REDESCOBRIR EL PAPIOL!

El Papiol és un municipi força singular dins de l'àrea metropolitana de Barcelona, amb molts indrets i racons per descobrir i gaudir. Compta amb uns quants recursos atractius turísticament, com el seu entorn natural o el seu patrimoni arquitectònic i cultural.

La ruta cultural urbana El Papiol Patrimoni s'ha creat a partir de la retolació exterior d'alguns dels edificis i elements considerats més rellevants perquè tenen un valor arquitectònic, històric o artístic. La ruta està pensada tant per als visitants, que descobriren el patrimoni, com per als veïns, que el redescobriren i, per tant, el valoraran encara més.

RUTA PER FER A PEU Turisme Cultural



- 1 **Molí del Roig:** molí d'aigua (inici s. xx).
Av. de la Generalitat 7-9.
- 2 **Hotel Palacios:** edifici modernista (1915).
C. Major, 37.
- 3 **Ca l'Adjutori:** masia tradicional catalana (1711).
C. del Carme, 1.
- 4 **Cal Girona:** edifici premodernista (inici s. xx).
C. del Carme, 19.
- 5 **Fita del Papiol:** pedra de terme gravada.
Pl. de Joan Fusté.
- 6 **Casa Rectoral:** la casa més antiga (s. XIII-XIV).
C. de Montserrat, 20.
- 7 **Castell del Papiol:** castell de vigilància
(documentat del 1126). Pl. del Castell.
- 8 **Can Bou / Casa de Pedra:** casa emblema del
modernisme papiolenc (1914). C. de l'Abat Escarre, 18-20.
- 9 **Cal Fitó:** torre d'estiueig modernista (inici s. xx).
C. de Barcelona, 4.
- 10 **Racó de les màscares:** racó de l'artista local
Joan Faura (s. xx). C. del Dr. Fleming, 4.
- 11 **Cal Biel:** edifici modernista (inici s. xx).
Pl. de Rafael Casanova, 2.
- 12 **Ca l'Estrada:** finca modernista (inici s. xx).
Pl. de Rafael Casanova, 1.

- 13 **Cal Blanc:** masia d'estil noucentista (inici s. xx).
Av. de la Generalitat, 72.
- 14 **Ca l'Hugo:** torre d'estiueig modernista (inici s. xx).
C. d'Ignasi Iglesias, 2.
- 15 **Can Xancó:** torre d'estiueig modernista (1921).
C. d'Aribau, 23.

Ajuntament del Papiol

Av. de la Generalitat, 7-9
08754 El Papiol
93 673 02 20

www.elpapiol.cat



**Ajuntament
del Papiol**



**Diputació
Barcelona**

Situat al veïnat de Ventolà, a la Vall de Ribes, hi trobem un restaurant rústic obert tot l'any de dimecres a diumenge, de les 10 del matí a 7 de la tarda, amb servei de cuina continuat.

El restaurant Ca l'Anna de Ventolà ens proposa una aventura gastronòmica amb els elements més propis de la gastronomia ripollesa en un entorn natural excepcional que permet gaudir de les millors vistes de la Vall de Ribes.

Ca l'Anna de Ventolà és un plaer en tots els sentits: el del paladar, el de la vista i el mediambiental.

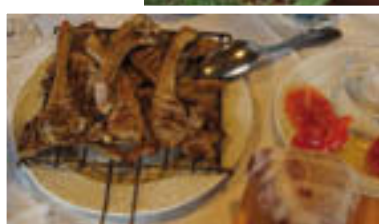


Ca l'Anna de Ventolà disposa d'una àmplia carta amb plats elaborats amb productes de la terra. Especialitzat en la cuina de muntanya de la qual en destaquen la cassola d'ànec, els canelons casolans, la vedella amb bolets, les faves a la catalana, la graellada de carn, els peus de porc i els embotits de la Vall de Ribes, Planoles i del Ripollès.

Ca l'Anna de Ventolà ofereix la millor cuina tradicional catalana de muntanya.



ELS PLATS MÉS TRADICIONALS DE LA GASTRONOMIA CATALANA EN UN PARATGE EXCEPCIONAL I AMB LES MILLORS VISTES DE LA VALL DE RIBES



Restaurant Ca l'Anna
Plaça de la Constitució, s/n - Ventolà
17534 Ribes de Freser
Tel.: 972 72 72 60



ELS ANIMALS SALVATGES DELS PIRINEUS EN EL SEU ESPAI NATURAL DE MUNTANYA

*Una de les visites preferides
per als petits i els grans*

PARC ANIMALIER DES ANGLES

AL CAPCIR



HORARIS

Estiu del 10/07 al 31/08: 9 h a 18 h*

A l'hivern: 9 h a 17 h*

* Últimes entrades



**DAINA REN BISÓ CABRA
SALVATGE MARMOTA ISARD
MUFLÓ CABIROL CÈRVOL
PORC SENGLAR LLOP ÓS BRU**



Altitud 1 800 m
 — Circuit gran. 3 500 m.
 — Circuit curt. 1 500 m.
 — Recorregut de peïjades
 — Recorregut prehistòric
 — Recorregut botànic

- Refugis fotogràfics
- Zones de descans i per menjar
- Acolida/Informació
- Aparcament Pla del Mir
- Prohibit gossos
- Es recomana calçat de muntanya
- Sortides de socors

Josep Martínez Lozano posa els peus per primer cop a Llançà l'any 1946 i inicia el seu treball a través de l'oli al costat de Joaquim Terruella; al mateix temps, s'inicia en l'aquarel·la de la mà de Ramon Reig a Figueres. És aleshores quan li neix la passió per aquesta tècnica. Conversant amb el seu mestre, neix la idea de crear un petit santuari on preservar i donar la importància que es mereix a l'aquarel·la, ja que mai no havia estat respectada com a tècnica principal o tècnica pictòrica, sinó que més aviat se l'havia considerat sempre una tècnica secundària o preparatòria.



Amb la voluntat de dur a terme aquell somni, l'any 1989 Josep M. Martínez Lozano fa una donació a l'Ajuntament de Llançà d'un centenar d'aquarel·les de la seva col·lecció particular, i és així com l'Ajuntament crea el Museu de l'Aquarel·la - J. Martínez Lozano. En el moment de crear-se, es converteix en el primer museu dedicat a aquesta tècnica de tot Europa i converteix Llançà en un centre de visita obligada per a tots els amants de la tècnica de l'aigua i el paper.

La majoria de les aquarel·les que formen part de la donació fundacional duen la firma de l'artista mateix, però moltes d'altres eren aquarel·les que el pintor havia anat col·leccionant amb el pas dels anys i que duen la signatura de grans noms com ara Ramon Reig, Frederic Lloveras, Guillem Fresquet i Emili Grau Sala. En l'actualitat, el Museu té un fons de més de 200 aquarel·les.



MUSEU DE L'ÀQUAREL·LA

LLANÇÀ



J. MARTÍNEZ LOZANO

Va ser un pintor marcat de ben petit per la mort de la seva mare i la difícil situació que vivia el país. En tot moment va tenir clar que la seva vocació era la pintura i de jove va marxar de casa per poder complir el seu somni. Va tenir com a mestres Domingo Soler, Ramon Sanvisens, Ramon Reig, Giuseppe Cherubini i Joaquim Terruella, i de tots ells va ser capaç d'absorbir allò que més necessitava per millorar la seva obra, però també es va sentir fortament arrelat o inspirat en grans mestres de la pintura com Francesc Gimeno, Sorolla, Van Gogh i Marià Fortuny, de qui admirava profundament l'obra. Amb uns inicis més centrats en el paisatgisme i el figurativisme més clàssic, cada vegada aprofundeix més en el color i la llum,

sense deixar de banda la composició, la tècnica del dibuix i la perspectiva. J. Martínez Lozano acaba portant la seva obra cap al postimpressionisme i en algun moment frega els límits de l'abstracció, però sense acabar-hi d'entrar ni sentir-s'hi còmode. Tot i que era coneguda la seva passió per l'aquarel·la, ell mai no se sent tancat en una sola tècnica pictòrica, i desenvolupa i treballa tant l'oli com l'aquarel·la.

Enèrgic i nerviós, obre múltiples estudis a diferents ciutats i països al llarg de la seva vida, però vertaderament on estableix fortes vinculacions i se sent com a casa és en el que ell anomenava el seu triangle, format per Llançà, Terrassa i Montblanc. A mesura que madura com a persona, també ho fa com a pintor, i els premis i reconeixements són constants com més avança la seva carrera, però el que li arriba per sorpresa i el satisfà especialment és ser membre numerari de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi.



Museu de l'Aquarel·la
Plaça Major, s/n
17490 Llançà
972 12 14 70
www.mda.cat



MUSEU DE L'AQUAREL·LA
J. Martínez Lozano

LLANÇÀ,
CAPITAL DE L'AQUAREL·LA



Ajuntament de Llançà
www.llanca.cat



Museu de l'Aquarel·la
J. Martínez Lozano

Plaça Major, s/n
17490 Llançà (Girona)
T. 972 12 14 70
mda@mda.cat
www.mda.cat

Horaris:

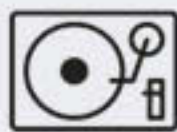
Dilluns: de 9h a 13h
De dimarts a divendres: de 9h a 13h i de 17h a 20h
Dissabtes: de 10:30h a 13h i de 17h a 20h
Diumenges: de 10:30h a 13h



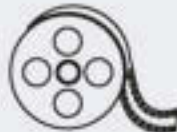
LLIBRES



TECNOLOGIA



MÚSICA



CINE



GAMING

....I TOT EL QUE ET FACI
SER QUI ETS.



fnac

Fnac Andorra

Av. Meritxell, 11 · AD500, Andorra la Vella
A la planta -1 dels Grans Magatzems Pyrénées
Telf.: +376 880 284
www.fnac-andorra.com

TOT PASSA A LA FNAC



GRANDVALIRA
ANDORRA



**LLANÇA'T
A L'ESTIU DE
GRANDVALIRA**



GASTRONOMIA D'ALTURA | GOLF | FAMILY PARK | REFUGI DE L'ILLA | TREKKING

WWW.GRANDVALIRA.COM

Museu d'Art de Girona

Visita'm.
Descobriràs
històries
memorables

md'A Museu d'Art de Girona



@museuartgirona
www.museuart.com



Generalitat
de Catalunya